



**Traduction de la notice
d'utilisation originale**

Panneau de Balisage

WeNiPol II

Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen-germany.com
www.nissen-germany.com

Fiche de contenu

1 Généralités	6
1 Informations concernant la notice d'utilisation	6
2 Explication des symboles	6
Symboles utilisés dans la notice d'utilisation	6
Symboles apposés sur l'appareil	7
3 Limite de la responsabilité	7
4 Dispositions de la garantie	7
5 Pièces de rechange	8
6 Service client	8
7 Droit d'auteur	8
2 Sécurité	8
1 Responsabilité de l'exploitant	8
2 Exigences au personnel	9
Personne non autorisée	9
Qualifications	9
3 Équipement de protection personnelle	9
4 Utilisation conforme	10
5 Dangers exceptionnels	10
6 Dispositifs de sécurité	11
7 Sécuriser contre la remise en marche	12
8 Protection de l'environnement	12
9 Comportement en cas de danger et en cas d'accidents	12
3 Montage et fonction	13
1 Aperçu	14
2 Description abrégée	15
3 Description des groupes	16
Boîtier LED	16
Feux clignotants à LED intégrés (en option)	16
Châssis inox	16
Feux de pré-signalisation ou gyrophares en option	16
Boîtier de commande	17
Module mémoire	17
Adaptation crépusculaire automatique	18
Dispositif de montée et descente électromécanique	18
Commutateur de proximité	18
Tampons en caoutchouc	18
Accès maintenance au module mémoire	18
Surveillance de l'accu (option)	19
Commande manuelle	20
Chargeur de la commande manuelle (option)	20
Boîtier de raccordement (option)	20

Douille de jonction (option)	20
4 Commande manuelle	21
Menu général	23
Menu de paramétrage [F2]	25
Sélection du symbole	27
Cellule crépusculaire et menu de commande (F3)	28
Commutation fonctionnement radio/câble	29
Affichage des pannes	29
Commande manuelle Pro-Remote II radio/câble avec module Bluetooth	30
Maintenance	33
Déclaration de conformité	33
Messages d'erreur	34
5 Accessoires	35
4 Remise / livraison	35
5 Stockage	35
6 Montage	36
7 Préparatifs pour la route	41
8 Commande	41
1 Sécurité	41
2 Montée du panneau à diodes	42
3 Mise en marche du panneau a diodes	43
4 Modifier du panneau à message variable à LED	43
5 Mise à l'arrêt du panneau à message variable à LED	44
6 Descente du panneau à message variable à LED	44
9 Maintenance	45
1 Sécurité	45
2 Plan de maintenance	46
3 Interventions de maintenance	47
10 Caractéristiques techniques	48
11 Démontage et élimination des déchets	49
1 Sécurité	49
2 Démontage	49
3 Élimination des déchets	49
12 Dimensions	50
13 Pièce détachées	51
14 Notes	53



1 Généralités

1.1 Informations concernant la notice d'utilisation

Le manuel de service donne des renseignements importants concernant la manipulation de l'appareil. Toutes les indications techniques de ce manuel ont été rassemblées et traitées avec le plus grand soin. Il n'est cependant pas possible d'exclure des erreurs. Nous nous voyons donc obligés d'attirer votre attention sur le fait que nous ne pouvons pas prendre en charge ni la garantie ni la responsabilité juridique ni toute autres responsabilité pour les conséquences dues à des indications erronées. Nous vous prions de bien vouloir nous communiquer les éventuelles erreurs.

La condition pour un travail en toute sécurité est le respect des consignes de sécurité et instructions de maniement indiquées. Par ailleurs, les prescriptions pour la prévention des accidents en vigueur sur le site d'utilisation et les directives de sécurité générales doivent être observées.

Veillez lire attentivement le manuel de service avant de commencer à travailler !

Il fait partie du produit et doit être conservé consciencieusement près de l'appareil, il doit être accessible à tout moment par le personnel. Si vous vendez ce produit ou le transmettez, veuillez impérativement remettre aussi ce manuel.

Les illustrations figurant dans ce manuel servent à la représentation des faits et ne sont pas nécessairement à l'échelle; elles peuvent diverger quelque peu de l'exécution réelle.

La marque Bluetooth® et le logo Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.. Ces marques d'autres fabricants sont la propriété de leurs produits.

1.2 Explication des symboles

1.2.1 Symboles utilisés dans la notice d'utilisation

Avertissements Les avertissements sont signalés par des symboles. Ils sont introduits en outre par des termes signalétiques qui expriment l'étendue du danger.

- Observer impérativement toutes les consignes!
- Toujours travailler avec prudence afin d'éviter les accidents, les dommages corporels et matériels !

Danger !



...indique un danger imminent qui cause la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

AVERTISSEMENT!



...indique une situation dangereuse qui peut causer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE!



... indique une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des blessures légères si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE!



...indique une situation potentiellement dangereuse qui peut causer des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

Astuces et recommandations

Remarque!



...met en évidence des astuces et conseils utiles de même que des informations pour un fonctionnement efficace et sans panne.

Consignes de sécurité particulières

Afin d'attirer l'attention sur des dangers exceptionnels, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation en accompagnement des consignes de sécurité. Les points concernés sur l'appareil sont également signalés par ces symboles.

Danger !

Danger de mort par électrocution !



... signale des situations présentant des risques vitaux par électrocution.
En cas de non observation des consignes de sécurité, il y a risque de blessures graves ou de mort.
Les interventions doivent obligatoirement être réalisées par un électricien.

AVERTISSEMENT

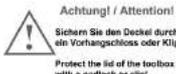
Risque d'écrasement !



... signale des situations présentant des risques vitaux par écrasement.
En cas de non observation des consignes de sécurité, il y a risque de blessures graves ou de mort.
Les interventions doivent obligatoirement être réalisées par un personnel qualifié.

1.2.2 Symboles apposés sur l'appareil

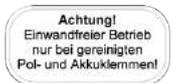
Symbole Attention



... signale les consignes importantes qui exigent une attention toute particulière lors du maniement de l'appareil.

Fig. 1 : Consigne avec le symbole Attention

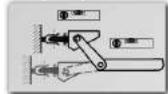
Attention !



... signale les remarques importantes qui doivent impérativement être observées pour le fonctionnement parfait de l'appareil.

Fig. 2 : Panneau d'avertissement sans symbole

Graphiques et textes



...renseignent sur l'exécution des interventions aux points concernés.

Fig. 3 : Représentation graphique ou texte

1.3 Limite de la responsabilité

Toutes les indications et remarques figurant dans ce manuel de service ont été rassemblées en tenant compte des normes et réglementations en vigueur, de l'état de la technique de même que de nos connaissances et expérience acquises au cours de longues années.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus :

- à la non-observation de ce manuel,
- à une utilisation non conforme,
- à l'engagement de personnel non qualifié
- à des transformations réalisées de la propre autorité de l'exploitant
- à des modifications techniques,
- à l'utilisation de pièces de rechange non homologuées.

L'étendue réelle de la livraison peut, en cas de version spéciale, de commande d'options supplémentaires ou en raison de modifications techniques les plus récentes, diverger des explications et représentations décrites ici.

Par ailleurs, les obligations conclues dans le contrat de livraison, les conditions générales de vente de même que les conditions de livraison du fabricant et les dispositions légales en vigueur au moment de la conclusion du contrat sont valables.

Garantie

Le fabricant garantit la fonctionnalité de la technique appliquée et des paramètres de puissance présentés.

Le délai de garantie commence au moment de la réception sans défaut.

Pièces d'usure

Les pièces d'usure sont tous les éléments qui entrent en contact directement avec le matériel à usiner ou à traiter.

Ces éléments sont exclus de la garantie et du droit découlant du constat d'un vice pour autant qu'il s'agisse de dommages d'usure.

1.4 Dispositions de la garantie

Toutes les dispositions de la garantie figurent dans les documents de vente.

De manière générale, considérez que:

toute demande en garantie expire en cas de transformations ou de modifications techniques qui ne seraient pas certifiées par la société Nissen Elektrobau !

1.5 Pièces de rechange

AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû aux fausses pièces détachées



Des pièces de rechange fausses ou défectueuses peuvent occasionner des dommages, des anomalies ou la panne totale et restreindre considérablement la sécurité.

Pour cette raison :

- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales !
- Les pièces de rechange originales peuvent être commandées directement auprès du fabricant (adresse voir dernière page).

1.6 Service client

Notre service client est à votre disposition pour tout renseignement technique. Les informations concernant votre partenaire régional peuvent être demandées à tout moment par téléphone, fax, courriel ou à travers l'internet (adresse voir dernière page). Nos collaborateurs sont en outre toujours intéressés par de nouvelles informations et remarques découlant de l'utilisation de notre matériel et qui sont précieuses pour l'amélioration de nos produits.

1.7 Droit d'auteur

Ce manuel de service est destiné uniquement aux personnes travaillant avec l'appareil. La remise du manuel de service à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant est interdite.

Remarque !



Les contenus, les textes, les dessins, les figures et autres représentations sont protégés par le droit d'auteur et sont sujets au droit de propriété industrielle. Toute utilisation abusive est punissable. Tout type de reproduction sous quelque forme que ce soit - même partielle - de même que l'utilisation et/ou la communication du contenu ne sont pas autorisés sans l'accord écrit du fabricant. Toute transgression sera l'objet d'une action en dommages et intérêts. Sous réserve de tout autre droit.

2 Sécurité

Cette section est une vue d'ensemble de tous les aspects importants liés à la sécurité pour une protection optimale du personnel de même que pour un fonctionnement en toute sécurité et sans panne. La non-observation des instructions et des consignes de sécurité figurant dans ce manuel peut engendrer des dangers considérables.

2.1 Responsabilité de l'exploitant

L'appareil est utilisé à des fins professionnelles. Son exploitant est donc soumis aux obligations légales concernant la sécurité du travail. Outre les consignes de sécurité du travail figurant dans ce manuel de service, les prescriptions de sécurité, de prévention des accidents et de protection de l'environnement en vigueur dans la zone d'utilisation de l'appareil doivent être respectées.

L'exploitant doit notamment :

- s'informer des dispositions en vigueur concernant la protection du travail;
- déterminer dans une analyse des risques, les risques supplémentaires qui découlent des conditions de travail spéciales sur le lieu d'utilisation de l'appareil;
- indiquer dans des instructions de service, les exigences de comportement nécessaires pour le fonctionnement de l'appareil sur son lieu d'utilisation;
- contrôler régulièrement sur l'ensemble de la durée d'utilisation de l'appareil si ses instructions correspondent à l'état actuel des règles.
- adapter les instructions de service - si nécessaire - aux nouvelles réglementations, normes et conditions d'utilisation
- régler clairement les compétences pour l'installation, la commande, la maintenance et le nettoyage de l'appareil
- s'assurer que tous les collaborateurs travaillant sur ou avec l'appareil ont lu et compris le manuel de service. Il doit en outre former régulièrement le personnel au sujet de la manipulation de l'appareil et informer des dangers potentiels;
- mettre à disposition du personnel chargé des travaux l'équipement de protection obligatoire et conseillé.

Par ailleurs, les responsabilités suivantes incombent à l'exploitant :

- s'assurer que l'appareil est toujours en parfait état technique;
- s'assurer que la maintenance est effectuée régulièrement et selon les spécifications.
- s'assurer que l'intégrité et le fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité sont contrôlés régulièrement

2.2 Exigences au personnel

2.2.1 Personne non autorisée

AVERTISSEMENT

Danger pour les personnes non autorisées !



Les personnes non autorisées qui ne satisfont pas aux exigences décrites ici, ne connaissent pas les dangers dans la zone de travail.

Pour cette raison :

- les personnes non autorisées ne doivent pas se trouver dans la zone de travail;
- en cas de doute, demander à la personne en question de s'éloigner de la zone de travail;
- interrompre les travaux tant que la personne non autorisée se trouve dans la zone de travail.

2.2.2 Qualifications

AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de qualification insuffisante !



Une manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des dommages corporels et matériels considérables.

Pour cette raison :

- Charger uniquement du personnel qualifié de la réalisation du travail.

Les qualifications suivantes sont mentionnées dans le manuel de service pour les différents domaines d'activité :

Personne informée

- a été informée par l'exploitant de la tâche en question et des dangers potentiels en cas de comportement incorrect.

Personnel qualifié

- personne qui est, en raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances, de son expérience et de sa connaissance des dispositions concernées, en mesure de réaliser les tâches qui lui sont confiées et de reconnaître et d'éviter elle-même les dangers potentiels.

Électricien

- est, en raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances, de son expérience et de sa connaissance des normes et dispositions concernées, en mesure de réaliser les tâches qui lui sont confiées sur le circuit électrique et de reconnaître et d'éviter les dangers potentiels. L'électricien est formé spécialement pour le site où il travaille et il connaît les normes et dispositions pertinentes.

Seules les personnes qui sont aptes à réaliser les tâches confiées sont autorisées comme personnel. Les personnes dont les réactions sont restreintes par ex. par les drogues, l'alcool ou les médicaments ne sont pas habilitées.

- Lors du choix du personnel, respecter les réglementations en vigueur spécifique à la profession et concernant l'âge.

2.3 Équipement de protection personnelle

Lors de la manipulation de l'appareil notamment dans le trafic routier, le port d'un équipement de protection personnelle est obligatoire afin de minimiser les dangers pour la santé.



Pour cette raison :

- mettre correctement l'équipement de sécurité mentionné avant tous les travaux et le porter pendant le travail;
- observer impérativement les panneaux supplémentaires apposés dans la zone de travail pour la protection personnelle;

Toujours porter:

Chaussures de sécurité



pour protéger contre la chute des pièces lourdes et le glissement sur des sols glissants.

Équipement de protection recommandé

Outre l'équipement de protection personnelle obligatoire, le port de l'équipement suivant est recommandé :

Gilet de signalisation



ou vêtements de signalisation afin d'être visible. Porter les vêtements de signalisation notamment :

- lors de travaux proches des voies ferrées,
- lors de la remise en état et des travaux de sécurité sur les véhicules dans le trafic routier.
- dans la construction routière: toutes les personnes qui se tiennent dans la zone de circulation.
- lors du guidage dans le trafic sur chantier. Éliminer les vêtements de signalisation après leur utilisation ou les nettoyer correctement afin de maintenir la capacité de visibilité.

2.4 Utilisation conforme

L'appareil est conçu et construit uniquement pour l'usage prévu ici et sert à indiquer les situations dangereuses et dirige de manière sûre les usagers de la router le long des chantiers autorisés sur la voie publique.

AVERTISSEMENT

Danger liée à une utilisation non conforme !



Toute utilisation dépassant l'utilisation conforme et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut engendrer des situations dangereuses.

Pour cette raison :

- utiliser l'appareil uniquement selon l'usage conforme;
 - respecter strictement toutes les indications figurant dans ce manuel de service;
- Renoncer notamment aux utilisations suivantes, elles sont considérées comme non conformes :
- transformation, rééquipement ou modifications de la construction ou des différentes pièces dans le but d'utiliser l'appareil différemment.

Toutes demandes en droit pour dommages résultant d'une utilisation non conforme sont exclues. Seul l'exploitant est responsable de tous les dommages en cas d'utilisation non conforme.

2.5 Dangers exceptionnels

Les risques résiduels qui ont été déterminés à la suite d'une analyse des risques sont énumérés dans la section suivante. Les consignes mentionnées ici et les consignes de sécurité figurant dans les sections suivantes de ce manuel de service doivent impérativement être respectées afin de réduire les dangers potentiels pour la santé et d'éviter les situations dangereuses.

Courant électrique :

Danger !

Danger de mort par électrocution !



Il y a danger direct de mort en cas d'effleurement des pièces sous tension.

Une isolation ou des éléments endommagés peuvent être fatals.

Pour cette raison :

- en cas d'isolation endommagée, couper immédiatement l'alimentation en tension et réparer;
- charger uniquement des électriciens de la réalisation des travaux sur le circuit électrique;
- avant tous les travaux, mettre le circuit électrique hors tension. Contrôler l'absence de tension !
- couper l'alimentation avant les travaux réguliers de maintenance, de nettoyage et les réparations et bloquer contre la remise en circuit involontaire;
- ne jamais shunter les fusibles ni les mettre hors service;
- lors du remplacement des fusibles, veiller à utiliser la bonne intensité;
- tenir les poussières conductrices et l'humidité à l'écart des pièces sous tension, elles peuvent causer des court-circuits.

Câbles électriques et lignes d'alimentation :

Danger !

Danger de mort lié aux lignes défectueuses !



Les défauts des lignes peuvent causer des décharges électriques et la mort.

Pour cette raison :

- tous les raccords et connexions doivent bien tenir et être exempts de corrosion;
 - les lignes doivent être sécurisées aux points de raccordement par un délestage de traction;
 - utiliser les câbles conformément à leur qualité seulement pour l'usage admissible;
 - choisir une section des conducteurs toujours suffisante en fonction du courant absorbé;
 - veiller au branchement correct des conducteurs de protection;
 - protéger les câbles et les lignes contre la chaleur, l'huile, la poussière et les agents agressifs;
 - poser les câbles et les lignes de sorte que personne ne puisse trébucher. Ne pas poser sur des arêtes tranchantes, le long ou sur des coins acérés. Éviter les points de frottement, es pliages et les écrasements;
 - en cas d'utilisation, ne pas laisser le câble enroulé sur l'enrouleur ni en boucles;
 - n'utiliser pas les câbles pour porter les appareils ou des outils;
 - ne pas tirer sur le câble des fiches pour les retirer des prises;
 - contrôler l'état des câbles et des fiches avant leur utilisation. Ne pas utiliser en cas de dommages !
- Charger immédiatement une personne qualifiée de la réparation ou remplacer.
- les câbles et les lignes sous tension doivent toujours être sécurisés de telle manière qu'ils ne puissent pas engendrer de dangers ni de blessures et qu'ils ne puissent pas être endommagés.

Accus

AVERTISSEMENT**Risque de blessures lié à un mauvais maniement des accus !**

Les accus utilisés peuvent libérer des substances nocives ou exploser en cas de mauvais maniement.

Pour cette raison :

- ne pas jeter les accus au feu ni les exposer à de hautes températures. Ils risquent d'exploser.
- ne pas toucher le liquide qui s'écoule. En cas de contact avec la peau, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau;
- si le liquide pénètre dans les yeux, rincer immédiatement pendant au moins 10 minutes avec de l'eau et consulter un médecin sans délai;
- éponger à fond le liquide qui s'est écoulé avec un chiffon approprié et éliminer en respectant l'environnement. Porter des gants de protection.

Points d'écrasement sur les éléments mobiles

AVERTISSEMENT**Risque d'écrasement !**

Lors du montage de l'installation, des parties du corps peuvent être écrasées ce qui provoque des blessures graves et des lésions corporelles durables.

Pour cette raison :

- les travaux d'installation et de maintenance de même que les mesures d'élimination des pannes doivent toujours être réalisés avec prudence et précaution envers les points d'écrasement;
- pour tous les travaux, porter l'équipement de protection personnelle pour vous protéger contre les écrasements.

Saleté et objets dispersés

PRUDENCE !**Danger de trébuchement lié à la saleté et aux objets dispersés**

La saleté et les objets dispersés sont des sources de trébuchement et de glissement et peuvent causer des blessures graves. Pour cette raison :

- toujours maintenir la zone de travail propre;
- retirer les objets inutiles;
- marquer les points où il est possible de trébucher avec une bande jaune et noire.

Signalisation

AVERTISSEMENT**Risque de blessure lié aux symboles illisibles**

Les autocollants et écriteaux peuvent être encrassés ou devenir illisibles avec le temps.

Pour cette raison :

- maintenir les écriteaux de sécurité, d'avertissement et de commande toujours en bon état et bien lisibles;
- remplacer immédiatement les écriteaux et autocollants endommagés ou illisibles.

Trafic routier

Danger !**Danger de mort en cas de non respect du code de la route !**

Le non-respect du code de la route en vigueur et /ou un état technique insatisfaisant de l'appareil peut provoquer des accidents avec des blessures graves voire la mort.

Pour cette raison :

- contrôler avant le début de chaque trajet, le fonctionnement des dispositifs de signalisation;
- toujours observer le code de la route valide sur les lieux;
- les vitesses maximales admises et le poids total maximal ne doivent pas être dépassés;
- toujours adapter son mode de conduite aux conditions données du trafic et de la chaussée;
- être toujours prêt à réagir en cas d'accident, notamment à ceux causés par des tiers;
- déplacer la remorque avec prudence et respect dans le trafic

2.6 Dispositifs de sécurité

AVERTISSEMENT**Risque de mort si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas !**

La sécurité est assurée uniquement quand les dispositifs de sécurité sont intacts. Pour cette raison :

- vérifier avant le début du travail si tous les dispositifs de sécurité sont installés correctement et opérationnels;
- ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service;
- s'assurer que les dispositifs de sécurité sont toujours librement accessibles.

REMARQUE!


De plus amples informations sur la position des dispositifs de sécurité figurent dans le chapitre "Montage et fonctionnement"

Les dispositifs suivants sont installés :

- commutateurs de proximité pour détecter la position du panneau
- capteur GPS pour abaisser automatiquement le panneau en cas de dépassement de la vitesse maximale autorisée (en option)

2.7 Sécuriser contre la remise en marche

Danger !

La remise en marche non autorisée risque de causer des blessures !



Lors des travaux sur l'appareil l'alimentation électrique risque d'être remise en circuit involontairement. Le risque de blessure pour les personnes se trouvant dans la zone dangereuse est très grand. Pour cette raison:

- Débrancher les accus avant tous les travaux de nettoyage, de maintenance et de remise en état.

2.8 Protection de l'environnement

PRUDENCE !

Un mauvais manquement risque de polluer l'environnement



Le mauvais manquement des substances polluantes ou une mauvaise élimination des déchets, risque de provoquer des dommages considérables pour l'environnement. Pour cette raison:

- observer notamment les consignes suivantes;
- si les substances nocives pénètrent dans l'environnement, prendre immédiatement les mesures énergiques;
- informer immédiatement les autorités locales pour l'environnement et/ou les autorités communales;

Les substances polluantes suivantes sont utilisées :

Accus et batteries

Les accus et les batteries contiennent des métaux lourds toxiques. Ils sont soumis au traitement des déchets dangereux et doivent être remis aux postes de récupération communaux ou être éliminés par une entreprise spécialisée.

Lubrifiants

Les lubrifiants tels que les graisses et les huiles contiennent des substances toxiques. Elles ne doivent pas pénétrer dans l'environnement. L'élimination doit être effectuée par une entreprise spécialisée.

2.9 Comportement en cas de danger et en cas d'accidents

Lors du déplacement du panneau de balisage WeNiPol II, toujours respecter les règles de circulation routière en vigueur. Lors de l'utilisation du panneau de balisage WeNiPol II, toujours respecter les réglementations générales et spécifiques sur les chantiers de même que les dispositions locales pour la protection des accidents et la réalisation des mesures de sauvetage.

Par ailleurs les mesures préventives suivantes

doivent être prises en considération :

- toujours être prêt à réagir en cas d'accident ou d'incendie;
- les dispositifs de premiers secours (boîtes de secours, couvertures etc.) et les extincteurs doivent toujours être accessibles;
- familiariser le personnel avec les avertisseurs d'accident, les premiers secours et les dispositifs de sauvetage;
- libérer les voies d'accès pour les véhicules de sauvetage.

En cas de nécessité: agir correctement

- sécuriser le lieu de l'accident;
- prendre les mesures de premiers secours;
- emmener les personnes hors de la zone dangereuse;
- informer les responsables sur le lieu d'intervention;
- alarmer un médecin et/ou les pompiers;
- libérer les voies d'accès pour les véhicules de sauvetage.

3 Montage et fonction

Le panneau à message variable (PMV) WeNiPol II est prévu pour un montage sur une voiture standard ou un utilitaire et dispose d'un dispositif électromécanique de montée et de descente.



Un entraînement électromécanique de broche sert à actionner la montée et la descente. La commande de la montée et de la descente est assurée et surveillée par le système électronique central.

Deux commutateurs de proximité ont été installés pour détecter les positions afin de savoir si le PMV WeNiPol II est déplié ou abaissé.

La commande manuelle par câble ou par signal radio permet le pilotage.

Mise en place du panneau à LED

Le panneau à LED est conçu de façon à ce que la lumière des diodes électroluminescentes rayonne dans un angle de 30° env.

Lors de la mise en place, il faut donc veiller à ce que la ligne médiane du faisceau soit orientée dans le sens du trafic arrivant. Dans les virages serrés, la ligne médiane de la lumière doit être dirigée sur le point le plus extérieur de la courbe du virage afin que le panneau soit visible même de très loin.

Utilisation mobile

La sollicitation du porte-charge est très haute en raison de sa grande surface d'attaque au vent quand le PMV WeNiPol II est déplié. La vitesse maximale de conduite avec le panneau déplié s'élève à 80 km/h et à 160 km/h max. avec le panneau abaissé.

L'étiquette d'avertissement jointe au PMV WeNiPol II doit être collée sur le tableau de bord du véhicule.

Si l'intensité du vent est supérieure à 5, la vitesse de conduite avec système déplié doit être réduite à 40 km/h max. !

Il est recommandé d'installer un capteur de vitesse GPS afin de déterminer la vitesse de conduite maximale et la réaction automatique du PMV WeNiPol II en cas de dépassement de vitesse.

Veillez à ce que les pieds-étau du porte-charge soient toujours bien serrés et que tous les autres vissages tiennent solidement !

AVERTISSEMENT !



La vitesse maximale de conduite avec le panneau déplié s'élève à **80 km/h** et à **160 km/h** max. en position abaissée !

Si l'intensité du vent est supérieure à 5, la vitesse de conduite avec système déplié doit être réduite à **40 km/h** max. !

Lors de travaux sur le cadre du toit ou sur le PMV WeNiPol II, l'alimentation en tension doit être débranchée pour des raisons de sécurité.

AVERTISSEMENT

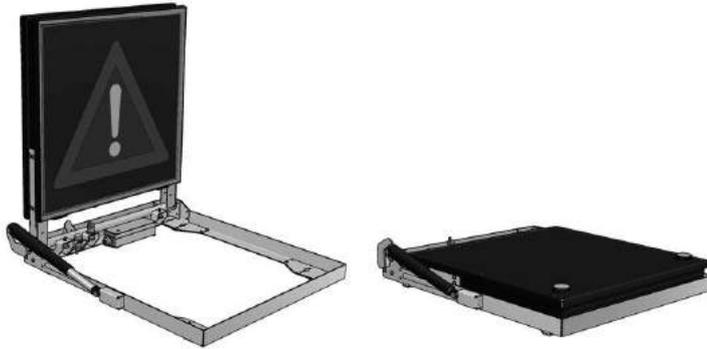
Risque d'écrasement !



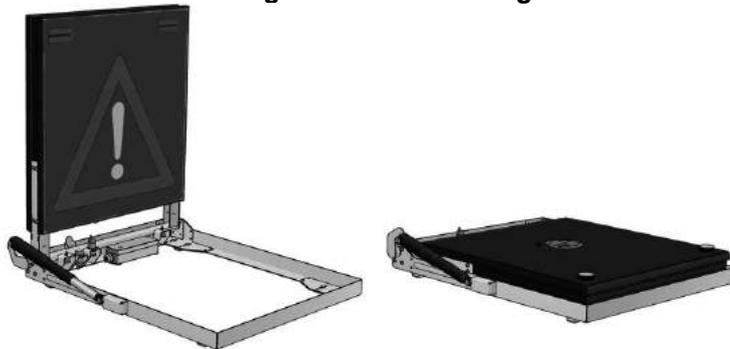
Pendant la montée ou la descente, aucune partie du corps ni objets détachés ne doivent se trouver dans la zone de pivotement du cadre (risque d'écrasement).

3.1 Aperçu

Modèle standard

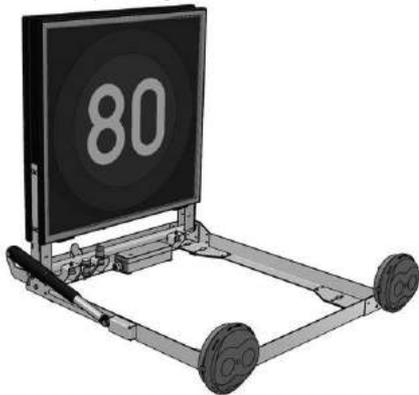


Modèle avec feux clignotants à LED intégrés

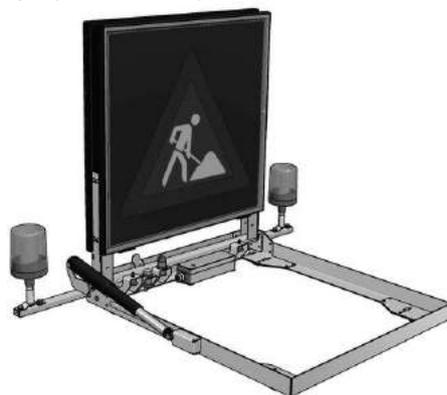


Variantes possibles :

Feux de pré-signalisation 220 mm en option

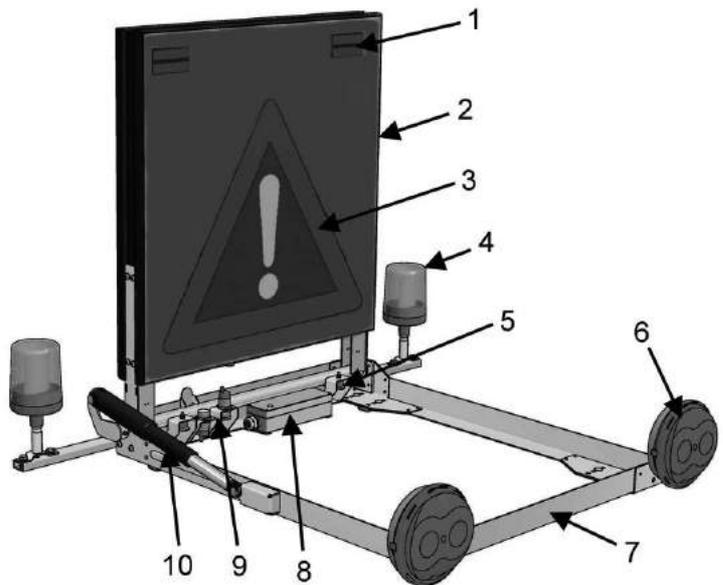


Gyrophares en option

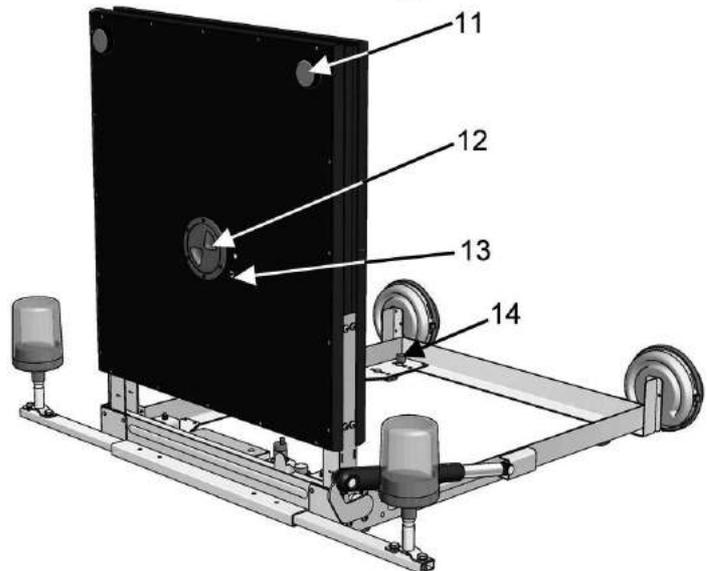


Composants :

1. Feux clignotants à LED (option)
2. Boîtier
3. Champ d'affichage
4. Gyrophares (option)
5. Tampon en caoutchouc
6. Feux de pré-signalisation (option)
7. Cadre en acier inoxydable
8. Boîtier de commande avec douille de jonction latérale pour la commande manuelle
9. Commutateur de proximité
10. Moteur de levage de broche



11. Orifices d'aération
12. Accès maintenance au module mémoire (uniquement sur installation antiparasitée)
13. Douille de jonction pour commande manuelle (uniquement sur installation antiparasitée)
14. Tampon en caoutchouc

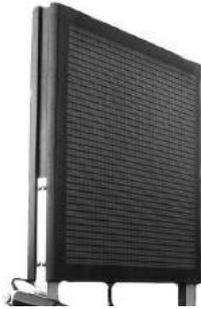


3.2 Description abrégée

- Cadre en acier inoxydable
- Dispositif de montée et de descente central motorisé
- Commande manuelle Standard-Remote (en option Pro-Remote II)
- Grande visibilité de jour grâce à verre anti-reflet
- Surface d'affichage protégée quand panneau replié
- Vitesse maximale jusqu'à 80 km/h pour panneau déplié, jusqu'à 160 km/h pour panneau abaissé
- En option avec capteur de vitesse GPS pour un abaissement automatique en cas de dépassement de la vitesse maximale
- En option avec feux de pré-signalisation à LED jaunes ou bleus intégrés
- En option avec feux de pré-signalisation 220 mm montés ou avec gyrophares

3.3 Description des groupes

3.3.1 Boîtier LED



Le boîtier LED contient les plaques LED et le système électronique qui y est associé. La variante antiparasitée (en option) contient en plus le module mémoire (derrière l'accès maintenance) et la douille de jonction pour la commande manuelle dans/sur le boîtier LED.

3.3.2 Feux clignotants à LED intégrés (en option)



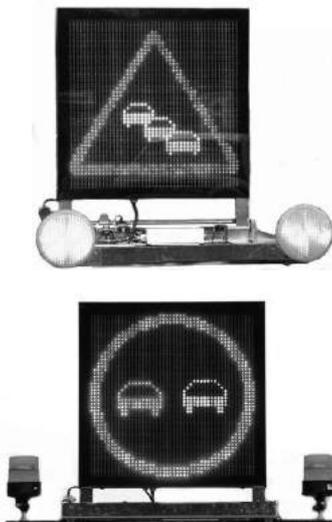
En plus du champ d'affichage normal, il est possible de monter des clignotants à LED intégrés dans un boîtier plus grand. Ces feux clignotants à LED sont disponibles au choix en jaune ou en bleu. Ils peuvent être allumés ou éteints au moyen de la commande manuelle.

3.3.3 Châssis inox



Le châssis inox sert à accueillir le boîtier LED et le mécanisme de pliage. Le châssis est fixé au véhicule à l'aide de supports supplémentaires.

3.3.4 Feux de pré-signalisation ou gyrophares en option



Des supports spéciaux permettent d'ajouter sur le cadre en acier inoxydable des feux de pré-signalisation ou des gyrophares pouvant être allumés ou éteints au moyen de la commande manuelle.

3.3.5 Boîtier de commande

Le boîtier de commande contient le module mémoire et le système électronique de commande du WeNiPol II. Le boîtier de commande se trouve sous le panneau à LED, sur le châssis inox. Le boîtier contient la platine principale chargée de la commande du WeNiPol II. Sur la platine, se trouvent, de plus, les raccordements des composants suivants :



commande manuelle, moteur de levage/descente, commutateur de proximité servant à détecter la position du panneau, module radio, matrice à LED, capteur GPS (option), module mémoire. Dans la variante antiparasitée, la platine principale est logée dans le boîtier LED.

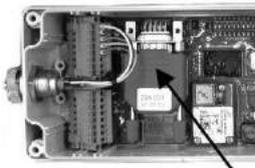
Capteur de vitesse GPS (option)

Le boîtier de commande contient également le capteur GPS, disponible en option, permettant un abaissement automatique en cas de dépassement de la vitesse maximale. Le capteur de vitesse GPS reconnaît la vitesse pré-réglée de façon à ce que le WeNiPol II soit abaissé automatiquement ou non en cas de dépassement de la vitesse. Cela permet d'éviter de mettre en danger les automobilistes à l'arrière et d'endommager l'installation. La vitesse est réglée par défaut sur 80 km/h, des modifications ne doivent être réalisés qu'avec l'accord de l'entreprise Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG.

3.3.6 Module mémoire

Module mémoire

Le module mémoire est monté directement sur la platine principale dans le boîtier de commande. Toutes les informations relatives aux images, y compris les images de pré-visualisation destinées à la commande manuelle sont mémorisées dans le module mémoire. Si une nouvelle image n'existant pas encore sur le module mémoire est nécessaire, le module mémoire doit être reprogrammé. Tous les autres composants restent inchangés. Avant le démontage du module, mettre le WeNiPol II hors tension. Ouvrir le boîtier de commande, desserrer les vis de verrouillage sur le module mémoire et retirer le module avec précaution. La remise en place du module s'effectue en procédant dans l'ordre inverse. Sur la variante antiparasitée, le module mémoire se trouve derrière l'accès maintenance au dos du boîtier LED. Sur certaines variantes, les textes et symboles peuvent être créés au moyen d'un logiciel spécifique (accessoire spécial) et sauvegardés sur le module mémoire. La connexion au PC s'effectue via le port USB et un adaptateur USB spécial. Une fois que le module mémoire a été mis en place et que le boîtier a été refermé, le WeNiPol II est alors à nouveau opérationnel.



PRUDENCE !

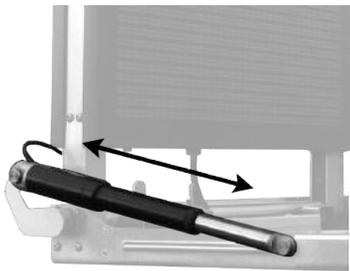


Le boîtier de commande / l'accès maintenance doit toujours être bien refermé après le remplacement du module mémoire pour éviter l'infiltration d'humidité !

3.3.7 Adaptation crépusculaire automatique

Une photorésistance est montée sur chaque plaque LED et sert à mesurer l'intensité lumineuse ambiante. Ces mesures permettent d'ajuster l'intensité lumineuse des diodes électroluminescentes du panneau. La valeur mesurée peut être comprise entre 3 % (10 lux) et 100 % (plus de 5 000 lux). Une atténuation de l'intensité lumineuse des diodes électroluminescentes est nécessaire dans l'obscurité, sans quoi les symboles auraient tendance à irradier et à aveugler les immobilistes. Autre avantage : cette fonction permet de moins consommer d'électricité

3.3.8 Dispositif de montée et descente électromécanique



Le dispositif électromécanique de montée et descente permet aux opérateurs de déplier le boîtier LED par commande manuelle (et de le replier) sans avoir besoin de quitter le véhicule. La fonction de montée et de descente n'est autorisée que jusqu'à une vitesse de 80 km/h ! Le dispositif de montée et de descente électromécanique est actionné au moyen de la commande manuelle. Après l'actionnement des touches portant les symboles « Montée » ou « Descente », le moteur commence, après une durée de temporisation de 2 secondes, à déplacer le panneau dans la direction requise. Pendant la montée ou la descente, la touche doit rester enfoncée pour des raisons de sécurité. L'affichage à l'écran indique que la position souhaitée est atteinte.

3.3.9 Commutateur de proximité



Les commutateurs de proximité inductifs servent à déterminer la position du panneau de signalisation lors de son dépliement ou abaissement.

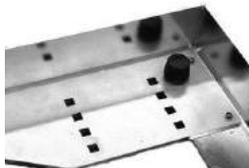
Une maintenance des commutateurs de proximité n'est pas nécessaire.

NOTE!



Les commutateurs de proximité du panneaux de balisage avec 24V doivent être ajustées si nécessaire !

3.3.10 Tampons en caoutchouc



Situés entre le boîtier LED et le cadre en acier inoxydable, les tampons en caoutchouc servent à amortir les chocs pendant le trajet.

3.3.11 Accès maintenance au module mémoire



Uniquement sur la variante antiparasitée:

Derrière l'accès maintenance, se trouve le module mémoire qui est logé sur la platine de commande.

PRUDENCE !



L'accès maintenance doit toujours être fermé pour éviter l'infiltration d'humidité !

3.3.12 Surveillance de l'accu (option)

La surveillance de l'accu se charge des fonctions suivantes :

- Protection contre un déchargement complet de l'accu.
- Protection contre une surtension dans l'installation.
- Retard de mise sous tension.

Affichage de l'état des LED (15A) :

LED allumée :	installation mise sous tension et opérationnelle
LED éteinte :	équipement inactif
LED clignote :	avertissement de sous-tension, la tension de l'installation est insuffisante.
LED flashe rapidement :	sous-tension, l'installation a été arrêtée en raison d'une sous-tension.
LED flashe clignote rapidement :	surtension, l'installation a été arrêtée en raison d'une surtension.

Affichage de l'état des LED (80A) :

LED Error (rouge) éteinte :	aucune erreur
LED Error (rouge) clignote en 1 seconde intervalle :	surtension, l'installation a été arrêtée en raison d'une surtension.
LED Error (rouge) clignote en 10 seconde intervalle :	sous-tension, l'installation a été arrêtée en raison d'une sous-tension.
LED d'état (jaune) éteinte :	installation éteinte.

LED d'état (jaune) allumée :	installation allumée
LED d'état (jaune) clignote :	retard de mise sous tension.



indicateur à LED LED status

Description des différentes fonctions :

La surveillance de l'accu sert à protéger l'accu contre un déchargement complet et à protéger le système électronique d'une surtension.

En cas de surtension, l'installation s'arrête immédiatement, en cas de sous-tension, après un court temps d'attente.

En cas de sous-tension, le chargeur de la commande manuelle radio est aussi arrêté.

Si l'installation est mise hors service, le chargeur de la commande manuelle radio s'éteint au bout de 8 heures env. afin de protéger l'accu contre un déchargement complet.

La commande manuelle s'éteint, elle aussi, afin d'éviter un déchargement.

La surveillance de l'accu dispose, en outre, d'un retard de mise sous tension.

Si l'installation a été mise hors tension, elle ne peut être remise sous tension qu'après 30 secondes.

Cela permet d'assurer le démarrage sans problème de la commande.

La surveillance de l'accu et l'installation en aval sont mises en service au moyen de l'interrupteur principal.

Il est possible de mettre sous ou hors tension la surveillance de l'accu avec l'installation en aval, par le biais de l'allumage des véhicules.

3.3.13 Commande manuelle



La commande manuelle permet de commander les fonctions et représentations du WeNiPol II.

Elle est, au choix, disponible comme commande manuelle à câble ou en option, comme commande manuelle par radio/câble.

La douille de jonction pour la commande manuelle se trouve sur le côté du boîtier de commande.

En revanche, sur la variante antiparasitée, elle se trouve au dos du boîtier LED.

3.3.14 Chargeur de la commande manuelle (option)



Il permet de recharger la commande manuelle.

3.3.15 Boîtier de raccordement (option)



Si le câble de la commande manuelle est coupé, p. ex. par un passe-câble, il est possible de le raccorder en toute sécurité dans le boîtier de raccordement, disponible en option.

3.3.16 Douille de jonction (option)



PRUDENCE !



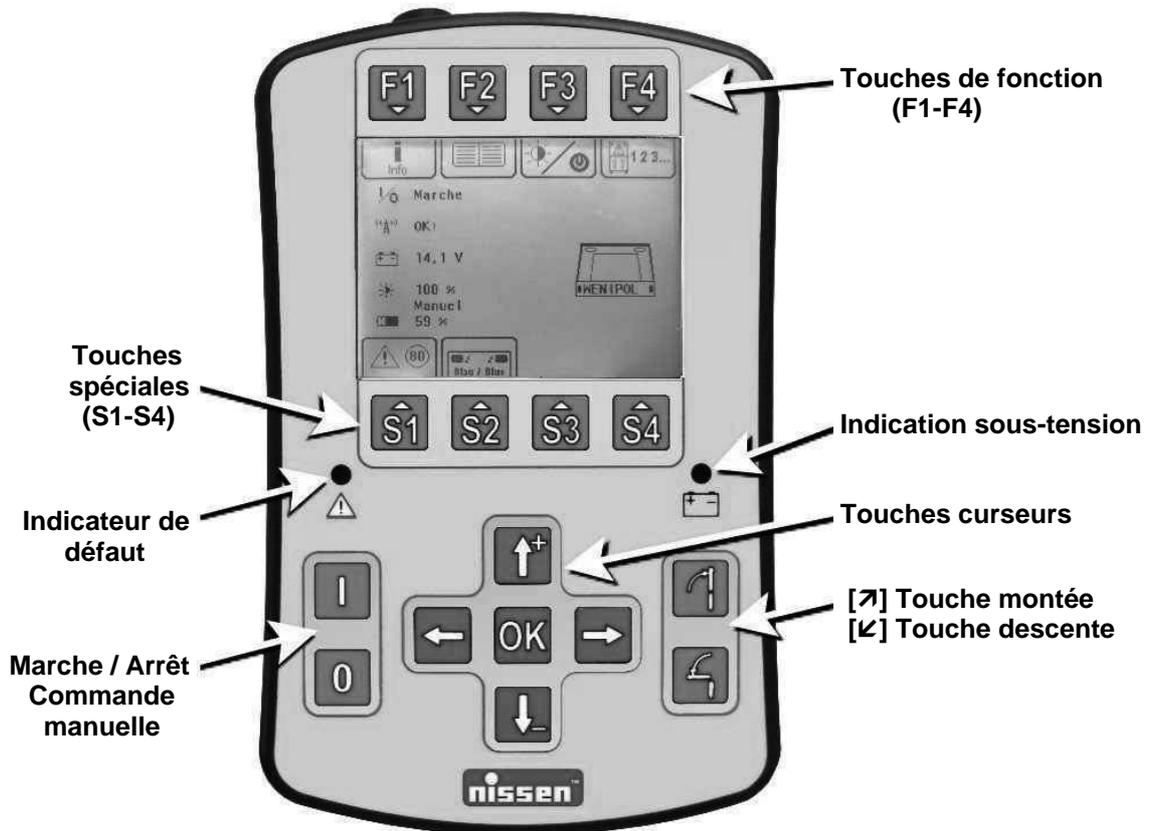
Il est impératif de veiller à ce que l'étrier de verrouillage soit toujours fermé !

3.4 Commande manuelle

La commande manuelle est équipée d'un écran tactile éclairé et d'un clavier à membrane éclairé. La commande manuelle est en option disponible avec une connexion radio/câble (Pro-Remote II).

À la droite de l'écran s'affiche l'état actuel par ex. PMV / flèche lumineuse. Sur le côté gauche figurent les informations concernant la tension de la batterie, l'intensité lumineuse, la connexion des données et l'ensemble marche/arrêt.

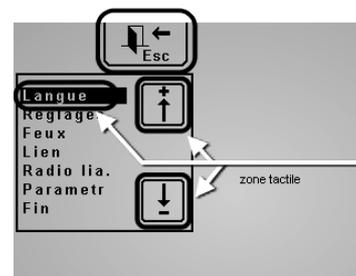
Fonctions des touches :



Écran tactile :

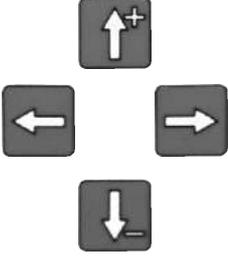
De nombreuses saisies peuvent être effectuées soit à l'aide de l'écran tactile, soit à l'aide du clavier à membrane !

Exemple pour la zone tactile (varie selon le graphique représenté) :



ATTENTION !


Ne pas utiliser l'écran tactile avec des objets durs, coupants ou pointus !

	<p>Touches de fonction La fonction de ces touches peut varier selon leur utilisation. Elle est toujours affichée sur l'écran par un symbole sous la touche.</p>
	<p>Touches spéciales La fonction principale de ces touches est la sélection du panneau qui doit être affiché. D'autres fonctions de ces touches sont affichées par un symbole au-dessus de la touche.</p>
	<p>Touche Marche En appuyant sur cette touche la commande manuelle s'allume.</p>
	<p>Touche arrêt En appuyant sur cette touche (env. 2 secondes) la commande manuelle s'éteint. Maintenir la touche plus longtemps = Reset</p>
	<p>Touche montée/descente Ces touches sont utilisées uniquement pour monter et descendre les panneaux de pré signalisation ou les panneaux à LED.</p>
	<p>Touches de curseur Pour la sélection des différentes fonctions.</p>
	<p>Touche d'entrée Cette touche permet de terminer et de confirmer les entrées.</p>

ATTENTION !


La température de stockage est de -25° à +85°C, la température de fonctionnement de la commande manuelle est de -20° à +60°C. La température de charge de la commande manuelle Pro-Remote II est de 0° à +45°C.

3.4.1 Menu général



Remarque !



Le symbole représenté d'un panneau de pré signalisation ou d'un panneau LED peut varier selon la version !

OK! ou ??? indique l'état de la connexion de données entre la commande manuelle et le panneau à LED/flèche lumineuse (exemple). Quand OK s'affiche, la connexion est établie. Quand ??? s'affiche, la connexion est perturbée. En cas de commandes manuelles radio, le symbole est remplacé par .

12,5 V indique la tension de la batterie de la flèche lumineuse.

10 % Autom. indique la luminosité de la flèche lumineuse en %. Dans cet exemple, la luminosité de la flèche lumineuse est réduite à 76 % de la luminosité totale. Pour les installations avec atténuateur manuel, on renvoie aussi à l'état de la cellule crépusculaire (automatique ou manuelle).

83% Symbole de la batterie sur les commandes manuelles par radio. Ce symbole indique l'état de la batterie intégrée dans le boîtier de commande, chaque barrette affichée dans le symbole signifie env. 20 % de capacité. Cette valeur est indiquée également derrière le symbole directement en étapes de 20 %. Un symbole croissant indique que l'accu est en train d'être chargé. Si l'accu est affiché comme symbole entier avec 100 %, le chargement est terminé.



Des informations peuvent être obtenues avec **[F1]**, par ex. le logiciel et le numéro de la version de la commande manuelle et de la flèche lumineuse. En cas de panne, des informations concernant leur type sont affichées ici. Dans ce cas, le symbole clignote (voir également "Affichage des pannes").



On atteint avec **[F2]** le menu de paramétrage où le contraste, les langues etc. peuvent être définis (voir également "**Menu de paramétrage**").



La touche **[F3]** permet d'allumer ou d'éteindre la flèche directionnelle lumineuse et est en outre utilisée pour régler la dégradation de la lumière en manuelle ou en automatique (option).



La touche **[F4]** permet d'attribuer les différentes flèches lumineuses. L'image montre le symbole de la commande manuelle Pro-Remote II.



Fonction d'interruption. Une fonction sélectionnée peut être interrompue à tout moment avec cette touche sans qu'elle soit modifiée.



Fonction spéciale avec verrouillage, par ex. commutateur sur le frein à main ou la minuterie (option)



verrouillage activé, ensemble à l' ARRET

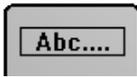


verrouillage ouvert, ensemble en fonctionnement

Le côté droit de l'image comprend par ex. une représentation graphique d'une remorque avec panneaux à LED et indique par symboles si le panneau est relevé ou abaissé. Les chiffres à côté du schéma renvoient aux touches spéciales à sélectionner. Elles servent à la sélection par ex. des panneaux d'avertissement, des indications de voies ou des textes ajoutés.



La touche spéciale **[S1]** ouvre le sous-menu pour la sélection du panneau routier requis (affichage de la régulation des voies).



La touche **[S2]** ouvre le sous-menu pour la sélection du texte ajouté requis ("Chantier" ou similaire).

Les touches spéciales **[S3]** et **[S4]** ne sont pas attribuées dans cet exemple.

Dans les champs d'affichage, la fonction en cours de chaque touche spéciale est affichée.

En appuyant sur la touche spéciale requise, les huit premiers graphiques de prévisualisation s'affichent dans le sous-menu suivant. Le symbole/texte nécessaire peut y être sélectionné par les touches de fonction ou les touches spéciales correspondantes.

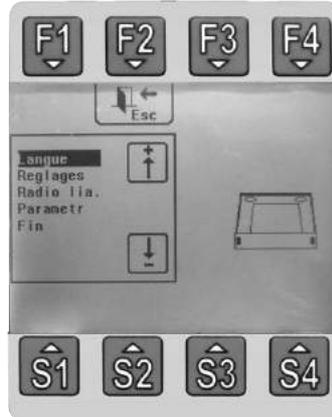
Remarque !



Les symboles représentés varient selon le type de l'appareil et les équipements !

3.4.2 Menu de paramétrage [F2]

En appuyant sur la touche de fonction **[F2]** le menu de paramétrage s'ouvre dans le menu général.



Le réglage à modifier peut être sélectionné avec **[↑]**, **[↓]** et activé en appuyant sur **[OK]**.

Langue Langue de l'utilisateur

Les langues suivantes peuvent être sélectionnées : allemand, anglais, français, italien, danois, hollandais, tchèque, suédois, espagnol, polonais et russe.

La langue est sélectionnée au moyen des touches "↑ ou ↓" et confirmée avec **[OK]**.

Réglage Réglage de l'écran et des touches

Possibilités de sélection pour :

- **Contraste**
- **Rétro-éclairage indication** (brillance d'éclairage de l'écran)
- **Rétro-éclairage touches** (brillance et réglage de l'arrêt de l'éclairage d'écran)
- **Touch** (alignement de l'écran)
- **Touch I/O**
- **Selection** (seulement Pro-Remote II)
- **Arrêt automatique**
- **Interruption**

La luminosité ou le contraste sont ajustés avec **[↑]**, **[↓]**. Les valeurs modifiées sont confirmées avec **[OK]**. Le réglage peut être terminé et on quitte l'option du menu avec "**Interruption**".

"Rétro-éclairage écran"

La luminosité de l'éclairage d'écran est modifiée avec **[↑]**, **[↓]** puis validée avec **[OK]**.

Réglage de l'arrêt de l'éclairage d'écran :

- [S1]** = active • l'éclairage s'arrête après 1 min., si aucune touche n'est activée.
[S1] = inactive • l'éclairage est permanent.

Rétro-éclairage touches"

La luminosité de l'éclairage des touches est modifiée avec **[↑]**, **[↓]** puis validée avec **[OK]**.

Réglage de l'arrêt de l'éclairage des touches :

- [S1]** = active • l'éclairage s'arrête après 1 min., si aucune touche n'est activée.
[S1] = inactive • l'éclairage est permanent.
[S2] = active • l'éclairage s'arrête, si sur la commande une luminosité de 100% est mesurée, à partir d'une luminosité <100%, l'éclairage est à nouveau en service.
[S2] = inactive • l'éclairage n'est pas influencé par la mesure de luminosité.

Lors du réglage "**Touche**" appuyer sur les quatre coins de l'écran tactile l'un après l'autre pour synchroniser l'écran tactile à nouveau. Cela est nécessaire en général seulement lors de la première mise en service. Pour vérifier que les coins ont été effleurés correctement, le témoin lumineux jaune de sous-tension clignote brièvement.

Confirmer avec **[OK]**.



Avec le menu de réglage "**Touch I/O**", la fonction de l'écran tactile peut être activée ou désactivée. La fonction réglée est affichée dans le menu info **[F1]**.

Avec le menu de réglage "**Sélection**", la fonction de la touche **[F4]** peut être bloquée de sorte que l'installation peut être commandée uniquement avec la commande manuelle.

Multiple : plusieurs installations peuvent être commandées avec la commande manuelle. Sélection de l'installation avec **[F4]**.

Individuel : seulement **une** installation peut être commandée avec la commande manuelle, **[F4]** pour la sélection de l'installation est bloquée.

"**Arrêt automatique**" de la commande manuelle signifie qu'elle s'arrête pour des raisons d'économie d'énergie dès que par ex. les panneau à LED/flèches lumineuses sont descendus, quand l'accu dans la commande manuelle radio ne charge pas ou qu'aucune touche n'a été actionnée.

À travers la fonction "**Arrêt autom.**" et les touches **[←]** , **[→]**, une durée entre 15 et 240 minutes peut être réglée (réglage d'usine 120 min.)

Connexion radio Dans ce réglage, une connexion bluetooth est recherchée et réglée (seulement Pro-Remote II).

Paramètres **Adaptation de la commande manuelle et de l'installation en service**
Ces paramètres sont réglés en usine. Le menu de paramétrage peut seulement être appelé par le personnel de service agréé en introduisant un PIN.

Réinitialiser les paramètres **Réinitialiser les paramètres (à partir de la version radio 7.50)**
Réinitialiser les paramètres au réglage par défaut. Ne sélectionner ce point que si les paramètres du système ont été modifiés. Sélectionner pour cela le point de réglage et confirmer par **[OK]**. Saisir avec les touches **[S1] - [S4]** le PIN **1111**, et confirmer avec **[OK]**. Les paramètres configurés par défaut sont alors chargés et repris par le système et la commande manuelle. Si la réinitialisation s'est terminée avec succès, le message « Terminé » apparaît sur l'écran, dans le cas contraire, le message « Erreur » s'affiche. Une erreur possible est que la version utilisée par la commande (V 5.10) ne supporte pas encore cette fonction ou qu'aucun réglage par défaut n'a été enregistré.

Fin **Quitter le menu de paramétrage**
Toujours quitter le menu de paramétrage par ce point. La touche **[F4]** ne doit être utilisée que pour l'interruption du paramétrage.

3.4.3 Sélection du symbole



(Exemple de représentation, les symboles varient)

Au milieu à gauche, les numéros des symboles apparaissent dans le sous-menu suivant, de même que le nombre total des symboles disponibles, par ex. 1 - 8/24 signifie : symboles 1 à 8 de 24 symboles enregistrés au total.

En appuyant sur une touche **[F]** ou **[S]**, le symbole correspondant est agrandi au centre de l'écran. En confirmant avec **[OK]**, le symbole sélectionné est transmis par ex. à PMV/flèche lumineuse. Il est également possible de continuer la sélection sans confirmation.

Avec les flèches **[↑]** et **[↓]** on peut défiler dans les sous-menus. Avec la flèche **[←]** on passe au début et avec la flèche **[→]** on peut sauter 40 symboles vers l'avant.

Si un symbole est sélectionné et confirmé avec **[OK]**, il apparaît immédiatement par ex. sur PMV/flèche lumineuse. La commande manuelle revient ensuite au menu général.

Une interruption sans modification par ex. de PMV/flèche lumineuse peut être réalisée à tout moment

en appuyant sur la touche **[0]** ou .

Sur PMV/flèche lumineuse avec compositions par ex., un "+" est affiché dans le graphique de prévisualisation. On peut choisir de charger la composition complète ou seulement l'image affichée (→ menu de paramétrage, compositions).

3.4.4 Cellule crépusculaire et menu de commande (F3)

L'état actuel est toujours affiché par le symbole correspondant à la touche **[S]** respective.



Fonctions des différentes touches :

[F1] La cellule crépusculaire est mise en mode automatique.

La cellule crépusculaire est mise en mode manuel.

[F2] Avec les touches fléchées **[↑]**, **[↓]**, la luminosité souhaitée est choisie, puis confirmée avec **[OK]** ou la touche **[F3]**.

[F3] Ferme le menu et confirme la luminosité choisie de la gradation manuelle.
Optionnellement, la touche **[OK]** peut être utilisée.

[S1] Allume/éteint tout l'ensemble de flèches lumineuses.

[S2] Allume/éteint les préavertisseurs.

[S3] Allume/éteint le projecteur de travail (en option).

[S4] Allume/éteint les gyrophares (en option).

3.4.5 Commutation fonctionnement radio/câble

Pour pouvoir commuter la commande manuelle du fonctionnement par câble au fonctionnement par radio :

1. Allumer la commande de PMV/flèche lumineuse.
2. Allumer la commande manuelle.
3. Retirer la connexion par câble.

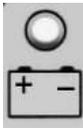
Le mode radio est affiché sur l'écran par le symbole radio .

Pour commuter du mode radio au mode câble, il suffit de rétablir la connexion par câble entre la commande manuelle et la commande de PMV/flèche lumineuse.

Le mode câble est affiché sur l'écran avec le symbole câble .

3.4.6 Affichage des pannes

Sous-tension de l'accu



La diode lumineuse jaune à droite au-dessus du symbole de la batterie signale que les batteries de la flèche lumineuse sont déchargées à 80%. En cas d'utilisation de batteries plomb-gel 210 Ah neuves, une autonomie* jusqu'à 2 heures peut être atteinte.

L'autonomie dépend de la grandeur des symboles sélectionnés. La LED est aussi allumée quand la batterie intégrée dans la commande manuelle radio Pro-Remote II est déchargée. Dans le cas de batteries utilisées et pas entretenues correctement l'autonomie peut être considérablement réduite.

*Autonomie à 20°C.

Panne sur l'appareil



Pour toutes les autres pannes qui ne sont pas dues à un manque de tension, la LED rouge à gauche au-dessus du signe Attention s'allume.

Appel des informations au sujet d'une panne

Les informations concernant toutes les pannes peuvent être obtenues par la touche de fonction[F1]. Le premier affichage après avoir appuyé sur [F1] indique quels composants sont en panne (par ex. "Commande manuelle" ou "Panneau 1"). En sélectionnant avec les touches [↑], [↓] et en confirmant avec [OK], d'autres informations plus détaillées sur le genre de panne peuvent être obtenues.

3.4.7 Commande manuelle Pro-Remote II radio/câble avec module Bluetooth

La commande manuelle Pro-Remote II peut fonctionner aussi bien par radio que par câble. Dans les deux modes de service, il n'y a pas de limitations du fonctionnement ou de modifications par rapport aux télécommandes manuelles uniquement à câble ou à radio. Pour commuter de mode radio au mode câble, il suffit de raccorder le câble entre la commande manuelle et la flèche lumineuse.

ATTENTION !



En retirant le câble, la fiche doit être retirée de la douille métallique. Ne pas tirer sur le câble ni le tourner ! Risque de court-circuit !

Le mode radio est affiché à l'écran par le symbole , le mode câble par . Si une commande manuelle à câble est raccordée, elle a toujours la priorité.

La commande manuelle Pro-Remote II et aussi par ex. le panneau à LED/ la flèche lumineuse sont équipés pour le mode radio d'un module Bluetooth et peuvent être connectés seulement s'ils ont été mariés l'un à l'autre. Un changement de commande manuelle radio vers un autre appareil n'est pas possible. De cette manière, plusieurs installations peuvent être en service les unes à côté des autres sans se perturber.

Les modules Bluetooth situés dans le boîtier de commande par ex. de la flèche lumineuse et la commande manuelle se connectent automatiquement lors de la mise en marche. Si cette liaison radio est interrompue par des influences externes (par ex. portée), les modules se connectent automatiquement dès qu'ils ont à nouveau un contact.

Une connexion correcte est reconnaissable au symbole  OK, l'établissement de la connexion ou une interruption de la liaison radio est affiché par  ??? Si deux commandes manuelles sont connectées au même appareil, seule celle qui est allumée la première peut établir la connexion. La deuxième commande manuelle passe en veille et se connecte dès que la première commande manuelle est éteinte.

Le numéro Bluetooth par ex. de la flèche lumineuse qui est reliée à la commande manuelle ou qui établit une connexion avec elle peut être appelé par la touche **[F1]** (info).

À l'aide du numéro Bluetooth situé sur le boîtier du stick mémoire, la commande manuelle peut être à tout moment attribuée par ex. à la flèche lumineuse souhaité. Pour cela, le menu de paramétrage doit être ouvert avec **[F2]** et le point "conn. radio" (connexion radio) sélectionné avec la touche **[OK]**: Ensuite, sélectionner le point "Scan Blto" (scan modules bluetooth) à l'aide de la touche **[OK]**. Afin que la recherche du module ne soit pas activée involontairement, elle ne peut être atteinte qu'en introduisant un code PIN.

Le code PIN (1 1 1 1) est saisi avec les touches **[S1] - [S4]** et confirmé avec la touche **[OK]**.

À l'écran de la commande manuelle, le texte "veuillez patienter, recherche modules Bluetooth" apparaît. La commande manuelle recherche maintenant les modules possibles, cette procédure peut durer quelques minutes. Quatre modules Bluetooth sont affichés au maximum. À la fin de la recherche, le texte suivant apparaît "Veuillez sélectionner le module avec la touche S1-S4 » et les numéros Bluetooth des flèches lumineuses possibles sont énumérés. Le module souhaité peut être sélectionné avec les touches **[S1] - [S4]**. Le numéro Bluetooth correspondant est mémorisé définitivement dans la commande manuelle et la connexion à l'appareil est établie.

Si aucun module Bluetooth n'est trouvé, le texte "ATTENTION! pas de modules" apparaît à l'écran. Si la flèche lumineuse souhaité n'est pas trouvé, vérifier d'abord si le module avec lequel la commande manuelle doit se connecter est allumé et si la version du logiciel correspond à la connexion et à la commande manuelle. S'il y a plus de quatre modules dans le périmètre et si celui requis ne s'y trouve pas, éteindre quelques-uns des flèches lumineuses affichés et répéter la procédure.

Lors de la recherche, les modules qui sont reliés activement à une commande manuelle radio ne sont pas affichés !

Accès à plusieurs flèches lumineuses (Pro-Remote II)

Il est possible de piloter par ex. jusqu'à 8 flèches lumineuses avec la même commande manuelle. Ils peuvent être attribués les uns après les autres et être nommés.

Remarque !

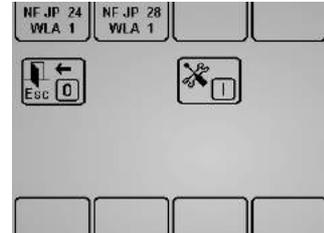


La commande de plusieurs flèches lumineuses par ex. est possible seulement à partir de la version 3.0. !

La flèche lumineuse qui doit être piloté par exemple, est sélectionné avec la touche **[F4]**.
Il y a 8 places en mémoire disponibles :

[F1] - [F4] et [S1] - [S4]

Les places en mémoire occupées sont repérées.



Nouvel équipement d'une flèche lumineuse:

- Appuyer sur a touche **[F4]**.
- Appuyer sur le symbole  dans le champ tactile ou sur la touche **[I]** (écran commute sur sélection).
 - **[S1] = nouveau**
 - **[S2] = modifier**
 - **[S3] = supprimer**
- Sélectionner **[S1]** (nouveau).
- Sélectionner la place en mémoire libre
(**[F1] - [F4]** ou **[S1] - [S4]**) (la sélection possible est affichée).

- Type d'équipement à commander avec les curseurs
Sélectionner **[↑]** ou **[↓]** et confirmer avec **[OK]**.



- Saisir les désignations ID1 et ID2 avec le clavier tactile
(pour la commande des curseurs, les touches **[←]**, **[→]** peuvent aussi être utilisées).



1. Commutation du clavier sur majuscule ou caractères spéciaux
2. Commutation du clavier sur minuscule, nombre ou ponctuation
3. Espaces
4. Supprimer un caractère en arrière

REMARQUE!



*La désignation pour ID1 et ID2 peut être sélectionnée librement avec jusqu'à 8 caractères.
La désignation doit être une identification judicieuse de la flèche lumineuse (par plaque minéralogique).
La désignation dans ID1 est aussi affichée dans le symbole de la flèche lumineuse.*

- Saisie de l'ID avec la touche **[OK]** ou avec le champ tactile .
- La commande manuelle cherche maintenant les connexions possibles.
(Cette procédure peut durer quelque peu).
- Les connexions possibles sont listées :
[S1] = ... Numéro bluetooth
[S2] = ... Numéro bluetooth
etc.
- Comparer les numéros bluetooth avec la flèche lumineuse et sélectionner en appuyant sur la touche correspondante **[S1] - [S4]**

- La commande manuelle connecte automatiquement les équipements sélectionnés. (Si les paramètres de la commande manuelle sont différents de l'équipement sélectionné, le message suivant apparaît : "**NOUVEAU ???**". Il suffit ici dans la plupart des cas de sélectionner "**commande manuelle**" et de confirmer avec **[OK]**. "**Platine mère**" doit être sélectionné uniquement en cas spécial si la platine a été remplacée:
- Les paramètres entre la commande de l'équipement et la commande manuelle sont échangés.
- Le **nouvel équipement** est alors terminé.



La connexion à la flèche lumineuse peut être établie à tout moment par la touche **[F4]**.

Modifier les entrées :

- Appuyer sur la touche **[F4]**.
- Appuyer sur le symbole  dans le champ tactile ou sur la touche **[I]**.
- Sélectionner **[S2]** (modifier).
- Sélectionner panneau à LED/flèche directionnelle avec les touches **[S1] - [S4], [F1] - [F4]**
- Sélectionner à nouveau le type d'équipement à commande avec les curseurs **[↑]** ou **[↓]** et confirmer avec **[OK]**.
- Modifier les désignations ID1 et ID2 par le clavier tactile.
- Saisie de l'ID avec la touche **[OK]** ou avec le champ tactile .

Supprimer la saisie:

- Appuyer sur la touche **[F4]**
- Appuyer sur le symbole  dans le champ tactile ou sur la touche **[I]**.
- Sélectionner **[S3]** (supprimer).
- Sélectionner panneau à LED/flèche directionnelle (**[S1] - [S4], [F1] - [F4]** - sélection possible s'affiche).
- La flèche sélectionnée est supprimée et la place en mémoire est libérée. (La place en mémoire actuellement utilisée ne peut pas être supprimée).

Le symbole  dans le champ tactile ou la touche **[0]** permet de quitter l'étape.

La durée de service en mode radio avec la batterie intégrée Life P04 s'élève à env. 12 heures. La recharge a lieu au moyen d'un chargeur automatique dès que la commande manuelle est posée dans la station de chargement. Le niveau de chargement est affiché par un symbole batterie croissant sur l'écran. Si le symbole est immobile à 100 % alors la batterie est pleine. La durée de chargement maximale s'élève en fonction de l'état de la batterie à 6 heures au maximum.

Pour augmenter la durée de service de la commande manuelle radio, l'éclairage de l'écran passe en veille après env. 20 secondes, et s'active à nouveau en appuyant sur n'importe quelle touche.

Le service par câble est prévu principalement pour garantir le fonctionnement de la commande manuelle en cas de batterie vide ou d'interruption dans la liaison radio. La batterie interne de la commande manuelle est chargée en cas de fonctionnement par câble. Si la connexion par câble n'est pas utilisée, la fiche et la douille doivent être protégées par les capuchons joints.

Numéro bluetooth sur la face intérieure de la porte du boîtier de commande (exemple).

@0007692cc6fc

Chaque appareil a un numéro bluetooth individuel !

Informations concernant les commandes manuelles avec connexion radio (Pro-Remote II)

Les commandes manuelles par radio de la société Nissen travaillent avec une communication bi-directionnelle pour assurer que les ordres sont bien exécutés uniquement par une commande manuelle connectée correctement et sans perturbations. De cette manière, une éventuelle défaillance de la connexion radio ne conduit en aucun cas à un mauvais pilotage de l'équipement.

La qualité de la connexion radio de même que sa portée dépend surtout de facteurs externes.

Par exemple, le blindage mais aussi le vitrage isolant thermiquement des véhicules modernes et des cabines de véhicule réduisent considérablement la portée.

Les facteurs connus suivants peuvent entre autres causer des perturbations ou influencer la portée de la connexion radio :

- aéroports avec installations radio et radar,
- câbles hertziens,
- mâts de téléphonie mobile et émetteurs,
- appareils radios dans et sur le véhicule,
- conditions climatiques (brouillard, pluie etc.),
- grandes structures,
- appareils électriques ou électroniques (par ex. saleuse).

En raison du fait que les perturbations radios liées aux facteurs externes ne peuvent jamais être entièrement exclues, les commandes manuelles radios sont toujours livrées avec un câble supplémentaire pouvant transformer par simple raccordement la commande radio en une commande à câble.

3.4.8 Maintenance

L'accu de la commande manuelle doit être chargé régulièrement (voir symbole accu sur l'écran). La recharge a lieu au moyen d'un chargeur automatique dès que la commande manuelle est posée dans la station de chargement. Dans le cas d'une connexion par câble, la commande manuelle est chargée pendant cette connexion. Le niveau de charge est affiché par un symbole accu croissant sur l'écran. Si le symbole est immobile à 100 % l'accu est plein. La durée de chargement maximale s'élève en fonction de l'état de l'accu à 6 heures au maximum.

3.4.9 Déclaration de conformité

La commande manuelle Pro-Remote II répond à toutes les exigences essentielles des directives européennes 1999/5/CE, 2004/108/CE et 2006/95/CE, à moins qu'elle soit utilisée aux fins prévues et conformément aux instructions du fabricant.

Une déclaration de conformité selon la directive 1999/5/CE est disponible et peut être demandé à l'adresse suivante:

Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co.KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Tel: +49 (0)4861 612-0

3.4.10 Messages d'erreur

Les pannes survenues sont directement signalées à la commande manuelle et y sont affichées à l'écran.

AVERTISSEMENT!



Une panne du PMV peut mettre considérablement en danger la sécurité de la circulation routière et doit, pour cette raison, être éliminée sans délai !

Une panne actuelle est affichée par la LED rouge de l'affichage de pannes et le signe d'informations clignotant . Pour obtenir de plus amples informations sur la panne, appuyer sur la touche **[F1]**.



Le défaut s'affiche alors avec précision.

En appuyant sur la touche **[OK]** d'autres informations sur le diagnostic de la panne s'affichent.

On peut quitter le menu à tout moment avec la touche **[F2]**.



Cet exemple montre que le défaut se trouve dans la matrice LED.

En appuyant une nouvelle fois sur la touche **[OK]** on peut limiter le défaut pas à pas pour obtenir des informations les plus précises possibles sur la panne.



Comme dans l'exemple à la page de droite, le carreau n° 3 a un défaut de connexion de données (CAN).

Les croix à chaque position signifient :

No	= carreau identifié
Va	= tension LED-de la couleur rouge/ jaune
Vb	= tension LED-de la couleur blanche
Aa	= équilibrage de la tension de la couleur rouge/ jaune
Ab	= équilibrage de la tension de la couleur blanche
CAN	= pas de connexion au sous-maître

No.	Va	Vb	Aa	Ab	CAN
5					X
9					X

Grâce à l'identification précise du défaut, une aide rapide de la part du SAV (adresse voir dernière page) pour éliminer la panne est alors possible.

Message d'erreur sous-tension :

Si la tension tombe en dessous de 11,8 V (12V) ou 23,6 V (24V) l'affichage de panne (LED rouge) s'allume en supplément de l'avertissement de sous-tension (LED jaune).

Le signe d'information  clignote aussi à l'écran.

Le défaut "**sous-tension**" s'affiche en appuyant sur la touche **[F1]**.

Si la tension tombe en dessous de 11,5 V (12V) ou 23 V (24V), les feux de la flèche lumineuse s'éteignent. En cas d'une décharge complète la batterie peut être endommagée de façon permanente

3.5 Accessoires

Accessoires en option

Articles:

- Logiciel et accessoire pour la programmation libre
- Appareil de programmation
- Capteur de vitesse GPS
- Surveillance de l'accu

4 Remise / livraison

Vérifier l'intégralité de la livraison et l'absence de dommages de transport à sa réception. En cas de dommages de transport visibles, procédez comme suit :

- Ne pas accepter la livraison ou seulement sous réserve.
- Indiquer l'étendue du dommage sur la documentation de transport ou sur le bon de livraison du transporteur.
- Entamer la procédure de réclamation.

REMARQUE !



Réclamer tout défaut dès qu'il se présente. Les demandes de dédommagements ne peuvent être faites que dans les délais de réclamation applicables.

5 Stockage

En cas de non-utilisation, entreposer le panneau à message variable à LED WeNiPol II dans les conditions suivantes :

- protéger de l'humidité et de la condensation ;
- stocker à l'abri de la poussière et de la saleté ;
- ne pas exposer à des produits agressifs ;
- protéger des rayons solaires intenses ;
- éviter les secousses mécaniques prolongées ;
- en cas d'entreposage durant plus de 3 mois :
 - contrôler régulièrement l'état général de toutes les pièces
 - si nécessaire, enduire d'un agent conservateur adéquat ou renouveler l'agent déjà utilisé
 - humidité relative maximale 60 %.

6 Montage

Prudence !

Risque de blessure en cas de qualification insuffisante !



Une manipulation incorrecte peut causer des dommages corporels et matériels.
Pour cette raison :

- Confier la réalisation des activités uniquement à un personnel qualifié.

Danger !

Danger de mort par électrocution !



Couper l'alimentation électrique avant de débiter le montage !

Branchement électrique :

PRUDENCE !



Le câble électrique doit être aussi court que possible ! Toute variation par rapport au câblage de raccordement prescrit doit avoir obtenu l'accord de la société Adolf Nissen Elektrobau !

L'alimentation électrique est assurée, en général, par l'accu de bord du véhicule.

REMARQUE !



La surveillance de batterie doit être installée uniquement dans le véhicule ou le compartiment à batterie. Lors de l'installation de la surveillance de batterie veiller à ce que l'interrupteur principal soit accessible et les LED status soient visibles ! Pour l'insertion dans le circuit de la surveillance de l'accu, conserver la même section que celle des câbles de raccordement de l'installation à exploiter.

Raccordement à la surveillance de l'accu 15A (option) :

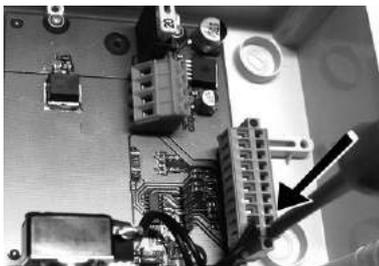
Mise en service au moyen de l'interrupteur principal :

Si vous souhaitez utiliser l'interrupteur principal pour mettre sous et hors tension le WeNiPol II raccordé, il est alors nécessaire de raccorder l'alimentation électrique à la borne « ACCU » et le WeNiPol II à la borne « Installation » sur la surveillance de l'accu.

Mise en service au moyen de l'allumage du véhicule :

Le raccordement de l'alimentation électrique du WeNiPol II s'effectue de la même manière que pour une mise en service au moyen de l'interrupteur principal. Dans le cas d'une mise en service au moyen de l'allumage, l'interrupteur principal de la surveillance de l'accu doit alors être démonté. Pour cela, le retirer de la connexion enfichable, comme cela est décrit ci-dessous. Une fois l'interrupteur retiré, refermer l'ouverture dans le boîtier. L'ouverture d'accès à l'interrupteur doit être agrandie à l'aide d'une perceuse, à un diamètre de 15 mm, puis refermée à l'aide du bouchon fourni. L'allumage du véhicule (borne 15) est ensuite raccordé à la borne « Impulsion » sur la surveillance de l'accu. L'installation se met sous et hors tension dès que l'allumage du véhicule est actionné.

Les commutateurs DIP doivent être réglés en fonction de la tension et de l'installation raccordée.



Raccordement des câbles sur le connecteur :

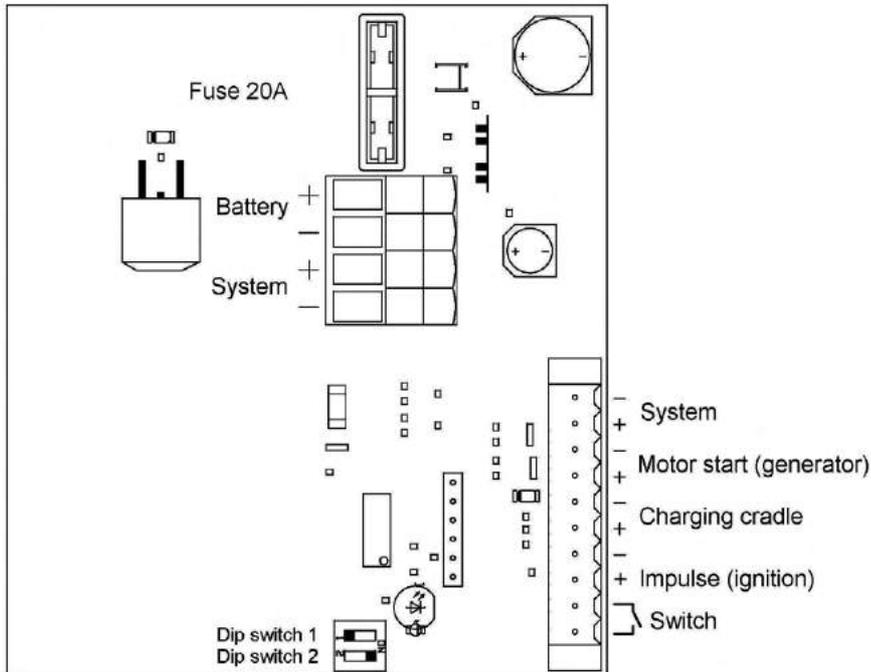
Pour raccorder un câble ou pour retirer un câble du connecteur, procéder comme suit :
Introduire un petit tournevis dans l'orifice situé à côté de l'entrée de câble requise.
Introduire ou retirer, selon le cas, le câble dénudé.
Retirer le tournevis.

PRUDENCE !



Tous les câbles qui sont raccordés à la surveillance de l'accu doivent passer par l'entrée de câble avant d'être introduits dans le boîtier.

Schéma de raccordement :



Raccords :

- Accu: alimentation électrique de toute l'installation, y compris surveillance de l'accu.
- Installation: alimentation électrique de l'installation à exploiter.
- Démarrage du moteur: démarrage du moteur pour un générateur supplémentaire.
- Chargeur: raccord pour un chargeur dans le cas des commandes manuelles radio.
- Impulsion: mise sous et hors tension de l'installation au moyen de l'allumage du véhicule (borne 15).
- Commutateur: interrupteur principal de la surveillance de l'accu (cet interrupteur doit être déconnecté et retiré lors d'une mise en service au moyen de l'allumage).

Réglage des paramètres au moyen des commutateurs DIP

Les commutateurs DIP permettent d'effectuer les réglages suivants :

- DIP 1 off tension 12 V
- DIP 1 on tension 24 V

Désactivation en cas de surtension pour alimentation de 12 V :

- DIP 2 off 15,2 V
- DIP 2 on 29,8 V

Montage du cadre du toit :

Le cadre en acier inoxydable convient à un montage sur un porte-charge standard en tube de section rectangulaire 32 x 22 mm (l x h).

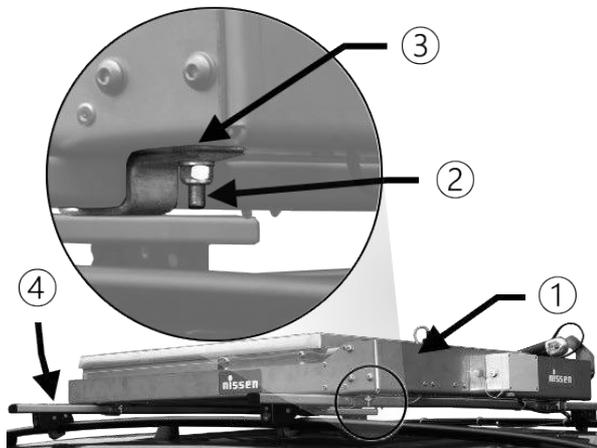
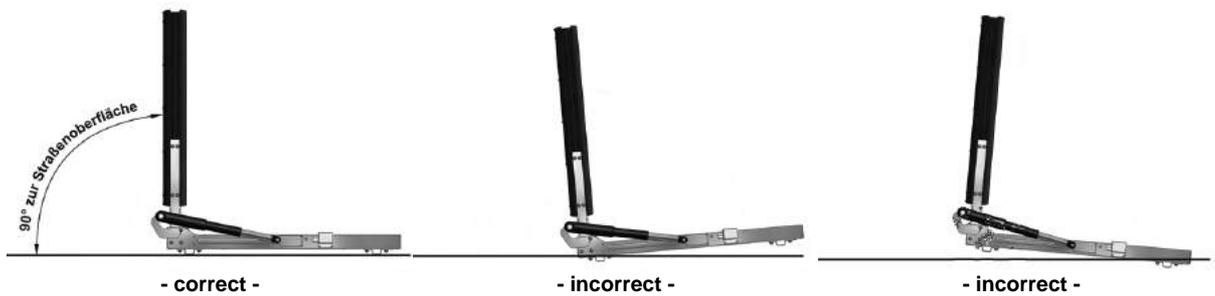
PRUDENCE !



N'utiliser que des porte-charge standard en tube de section rectangulaire 32 x 22 mm (l x h). La charge minimum supportée par le porte-charge doit être de 75 kg ! N'utiliser que les systèmes de galeries autorisés pour le type de véhicule concerné ! Respecter le mode d'emploi/manuel de montage du constructeur ! N'utiliser que des porte-charge standard en tube de section rectangulaire 32 x 22 mm (l x h). La charge minimum supportée par le porte-charge doit être de 75 kg ! N'utiliser que les systèmes de galeries autorisés pour le type de véhicule concerné ! Respecter le mode d'emploi/manuel de montage du constructeur !

Le cadre du toit est monté sur un porte-charge, comme cela est décrit ci-dessous. Les porte-charge ne sont pas compris dans la livraison mais sont disponibles dans le commerce.

Le cadre du toit est fixé aux porte-charge de dimensions 32 x 22 mm, à l'aide des quatre colliers de serrage et vis fournis. Les vis doivent être bien serrées et bloquées. Veiller à ce que le PMV soit correctement orienté.



- 1. cadre du toit
- 2. porte-charge
- 3. boulon à tête
- 4. colliers de serrage

Sur les véhicules ayant un toit en pente, il peut s'avérer nécessaire d'orienter le WeNiPol II de manière spéciale. Pour parer à cette éventualité, 4 cales en tôle (d'une épaisseur de 3 mm chacune) sont fournies avec le WeNiPol II. Ces cales en tôle peuvent être posées au niveau des colliers de serrage, entre les porte-charge et le cadre principal du WeNiPol II et fixés à l'aide de boulons bruts à tête bombée. Si nécessaire, remplacer les boulons bruts à tête bombée M8x25 A2 DIN 603 par un autre modèle. Les écrous de blocage doivent être suffisamment vissés sur le filetage !

Douille de jonction entre la surveillance de l'accu et le WeNiPol II (option) :



Pour faciliter le démontage en cas de non-utilisation du WeNiPol II, il est possible de monter une douille de jonction pour couper facilement l'alimentation électrique entre la surveillance de l'accu et le WeNiPol II.

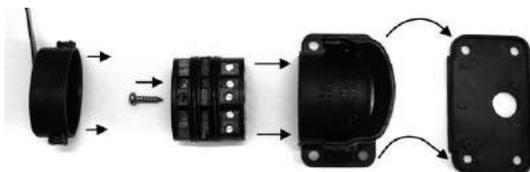
La douille peut être montée aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du véhicule. Respecter l'affectation des broches !

Danger !
Danger de mort par électrocution !



Couper l'alimentation électrique avant de débiter le montage !

Montage de la douille de jonction :



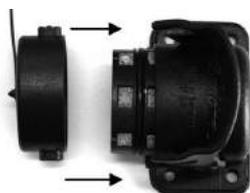
Lors du montage de la douille de jonction à fixer, veiller à ce que le joint en caoutchouc soit bien placé afin d'empêcher l'infiltration d'humidité !

Affectation des broches :

1 + 2 = +

3 + 4 = -

raccord à la terre au centre = raccord des feux clignotants (en option)



En cas de non-utilisation, la douille de jonction doit être protégée par un capuchon.

Montage du connecteur :



Affectation des broches :

1 + 2 = +

3 + 4 = -

raccord à la terre au centre = raccord des feux clignotants (en option)



Boîtier de raccordement pour le câble de commande manuelle (option)

Si le câble de commande manuelle est interrompu pour être introduit dans le véhicule, il est possible de le raccorder dans les règles de l'art à l'aide du boîtier de raccordement.

PRUDENCE !



Lors du montage, le câble de commande manuelle doit être débranché de l'installation ! Respecter l'affectation des broches (ne pas intervertir les couleurs) !



Le câble de commande manuelle débranché est introduit dans le boîtier de raccordement et dénudé. Les différents torons sont reliés entre eux sur le domino, en fonction des repères colorés.

7 Préparatifs pour la route

Avant chaque trajet

1. Vérifier l'intégralité et la bonne lisibilité des panneaux d'avertissement et d'indication, au besoin nettoyer ou remplacer.
2. Emmener la commande manuelle avec câble de raccordement, les cartes-mémoires nécessaires et, si besoin, tout autre accessoire complémentaire.
3. Emmener le mode d'emploi.
4. Contrôler que les PMV à LED fonctionnent parfaitement.
5. Vérifier que la commande manuelle radio est rechargée (si présente).
6. Abaisser le PMV à LED.
7. Vérifier la bonne tenue de tous les éléments.
8. Contrôler si l'appareil est encrassé, au besoin nettoyer.

8 Commande

8.1 Sécurité

AVERTISSEMENT !



Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

Une manipulation incorrecte peut causer des dommages corporels et matériels graves.

Pour cette raison :

- Seul le personnel suffisamment qualifié, habilité par l'exploitant et informé en la matière peut manipuler l'appareil.
- Exécuter toutes les étapes de la manipulation en conformité aux indications de la notice d'utilisation
- S'assurer avant de commencer le travail que tous les recouvrements et dispositifs de protection sont montés correctement et fonctionnent parfaitement.
- Ne jamais mettre les dispositifs de protection hors service pendant le fonctionnement.
- Veiller à l'ordre et à la propreté sur le lieu de travail ! Des objets tels que éléments de construction, pièces, outils et appareils de nettoyage posés en vrac les uns sur les autres sont des sources d'accidents;



Risque de mort en cas de zone de travail non sécurisée !

Toutes les interventions sur l'appareil dans un environnement non sécurisé peuvent entraîner des accidents avec pour conséquences des blessures graves voire la mort.

Pour cette raison :

- Sécuriser la zone de travail avant toute intervention.
- Ne jamais effectuer la mise en place, le démontage, le service et les réparations du panneau de pré-signalisation WeNiPol II pleine circulation.

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement !



Risque d'écrasement sur les éléments mobiles !

Pendant la montée et la descente du panneau, les éléments mobiles peuvent coincer, écraser ou cisailer des parties du corps !

Pour cette raison :

- Pendant la montée ou la descente du panneau, il est interdit de séjourner dans la zone de rabattement !
- Pour tous les travaux, porter l'équipement de protection personnelle pour vous protéger contre les écrasements.

8.2 Montée du panneau à diodes

REMARQUE !



De plus amples informations au sujet des actions décrites ci-dessous figurent aussi dans le chapitre « Montage et fonctionnement ».

Utilisation sur le site

1. Mettre sous tension l'interrupteur principal (éventuellement au moyen de l'allumage), retirer la commande manuelle du chargeur et l'allumer (→ « commande manuelle »).
2. Vérifier s'il y a une connexion radio stable entre la commande manuelle et le PMV à LED. Le cas échéant, relier les appareils avec le câble de commande manuelle.
3. S'assurer que personne ne se trouve directement sur ou à proximité du PMV à LED et notamment que personne n'effectue des activités dans la zone de dépliement du PMV à LED.

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement !



Risque d'écrasement sur les éléments mobiles !

Lors du dépliement du panneau, les parties du corps peuvent entrer en contact avec des pièces mobiles du panneau de pré-signalisation et être écrasées.

Pour cette raison :

- Pendant le dépliement du PMV à LED, observer attentivement les environs directs et les personnes se trouvant à proximité.
- En cas d'anomalies, interrompre la montée en relâchant immédiatement la touche « Montée ».

4. Appuyer sur la touche « Montée » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le PMV à LED soit complètement redressé.

HINWEIS!



Pour des raisons de sécurité, le dépliement ne démarre qu'après une temporisation d'env. 3 s. La montée est interrompue en relâchant la touche et peut continuer en pressant une nouvelle fois sur la touche. Quand la position finale est atteinte, le moteur de broche s'éteint automatiquement après un court temps d'inertie.

5. Poser la commande manuelle sur le chargeur.

Utilisation en roulant

Dépliement du PMV à LED pour l'utilisation mobile :

Remarque importante :

La vitesse maximale de conduite avec le panneau déplié s'élève à 80 km/h et à 160 km/h lorsqu'il est abaissé.

L'étiquette d'avertissement jointe au PMV WeNiPol II doit être collée sur le tableau de bord du véhicule.

Si l'intensité du vent est supérieure à 5, la vitesse de conduite avec système déplié doit être réduite à 40 km/h max. !

Il est recommandé d'installer un capteur de vitesse GPS afin de déterminer la vitesse de conduite maximale et la réaction automatique du panneau à message variable WeNiPol II en cas de dépassement de vitesse. Veillez à ce que les pieds-étau du porte-charge soient toujours bien serrés et que tous les autres vissages tiennent solidement !

Suivre ensuite les étapes 1 à 5 décrites pour l'utilisation sur le site.

8.3 Mise en marche du panneau a diodes

REMARQUES !



De plus amples informations au sujet des actions décrites ci-dessous figurent aussi dans le chapitre « Montage et fonctionnement ».

1. Activer l'interrupteur principal (éventuellement au moyen de l'allumage).
2. Retirer la commande manuelle du chargeur et l'allumer (→ « commande manuelle »).
3. Vérifier s'il y a une connexion radio stable entre la commande manuelle et le PMV à LED. Le cas échéant, relier les appareils avec le câble de commande manuelle.

AVERTISSEMENT



Une manipulation erronée peut causer des accidents infligeant des blessures graves voire mortelles !

Un mauvais affichage du PMV à LED peut entraîner une perturbation considérable du trafic routier et causer des accidents.

Pour cette raison :

- Seul un personnel qualifié et instruit en la matière est autorisé à manipuler le PMV à LED.
- Respecter impérativement les consignes locales et les mesures obligatoires pour la sécurisation des chantiers.

4. Sélectionner les panneaux de circulation à afficher, les balisages et le texte supplémentaire sur la commande manuelle et transmettre au PMV à LED.
Si besoin, allumer les feux complémentaires au moyen de la commande manuelle.

REMARQUE !



La navigation dans les menus de la commande manuelle est très intuitive et doit être suivie pas à pas. Les explications de la navigation dans les menus figurent au chapitre « Montage et fonctionnement », paragraphe « Commande manuelle ». En cas de doute, veuillez consulter le fabricant (adresse et téléphone → dernière page) !

5. Placer la commande manuelle dans le chargeur.

8.4 Modifier du panneau à message variable à LED

1. Retirer la commande manuelle du chargeur et l'allumer (→ « Commande manuelle »).
2. Vérifier s'il y a une connexion radio stable entre la commande manuelle et le PMV à LED. Le cas échéant, relier les appareils avec le câble de commande manuelle.

AVERTISSEMENT



Une manipulation erronée peut causer des accidents infligeant des blessures graves voire mortelles !

Un mauvais affichage du PMV à LED peut entraîner une perturbation considérable du trafic routier et causer des accidents.

Pour cette raison :

- Seul un personnel qualifié et instruit en la matière est autorisé à manipuler le PMV à LED.
- Respecter impérativement les consignes locales et les mesures obligatoires pour la sécurisation des chantiers.

3. Sélectionner les nouveaux panneaux, balisages et textes supplémentaires sur la commande manuelle et les transmettre aux PMV à LED.

REMARQUE !



La navigation dans les menus de la commande manuelle est très intuitive et doit être suivie pas à pas. Les explications de la navigation dans les menus figurent au chapitre « Montage et fonctionnement », paragraphe « Commande manuelle ». En cas de doute, veuillez consulter le fabricant (adresse et téléphone → voir dernière page) !

4. Placer la commande manuelle dans le chargeur.

8.5 Mise à l'arrêt du panneau à message variable à LED

1. Retirer la commande manuelle du chargeur et l'allumer (-> « Commande manuelle »).
2. Vérifier s'il y a une connexion radio stable entre la commande manuelle et le PMV à LED. Le cas échéant, relier les appareils avec le câble de commande manuelle.
3. Éteindre les panneaux à LED au moyen de la commande manuelle.
Si besoin, éteindre les feux complémentaires au moyen de la commande manuelle.

REMARQUE !



La navigation dans les menus de la commande manuelle est très intuitive et doit être suivie pas à pas. Les explications de la navigation dans les menus figurent au chapitre « Montage et fonctionnement », paragraphe « Commande manuelle ». En cas de doute, veuillez consulter le fabricant (adresse et téléphone → voir dernière page) !

4. Placer la commande manuelle dans le chargeur situé dans le compartiment à accus, éteindre l'interrupteur principal.

8.6 Descente du panneau à message variable à LED

1. Retirer la commande manuelle du chargeur et l'allumer (→ « Commande manuelle »).
2. Vérifier s'il y a une connexion radio stable entre la commande manuelle et le PMV à LED. Le cas échéant, relier les appareils avec le câble de commande manuelle.
3. Éteindre les panneaux à LED au moyen de la commande manuelle.
4. S'assurer que personne ne se trouve directement sur ou à proximité du PMV à LED et notamment que personne n'effectue des activités dans la zone d'abaissement du PMV à LED.

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement !



Risque d'écrasement sur les éléments mobiles !

Lors du dépliement du panneau, les parties du corps peuvent entrer en contact avec des pièces mobiles du panneau de pré-signalisation et être écrasées.

Pour cette raison :

- Pendant l'abaissement du PMV à LED, observer attentivement les environs directs et les personnes se trouvant à proximité.
- En cas d'anomalies, interrompre la montée en relâchant immédiatement la touche « Montée ».

5. Appuyer sur la touche « Abaisser » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le PMV à LED soit complètement abaissé.

REMARQUE !



La descente démarre pour des raisons de sécurité après une temporisation d'env. 3 s. La descente est interrompue en relâchant la touche et peut être poursuivie en pressant une nouvelle fois. Quand la position finale est atteinte, le moteur de broche s'éteint automatiquement après un court temps d'inertie.

6. Poser la commande manuelle dans son chargeur; éteindre l'interrupteur principal (couper l'allumage).

9 Maintenance

9.1 Sécurité

Bases :

AVERTISSEMENT

Danger de blessure en cas de travaux de maintenance mal exécutés.



Une maintenance incorrecte peut causer des dommages corporels et matériels graves.

Pour cette raison :

- avant le début des travaux assurer un espace de montage suffisant;
- veiller à l'ordre et à la propreté sur le lieu de montage ! des éléments et outils en vrac posés les uns sur les autres sont des sources d'accidents;
- si des éléments ont été retirés, veiller au montage correct, tous les éléments de fixation doivent être remontés et respecter les couples de serrage des vis.

Personnel :

- les interventions de maintenance peuvent, sans autres indications, être effectuées par l'opérateur;
- les travaux sur le circuit électrique doivent être effectués uniquement par des électriciens.

Équipement de protection personnelle :

Toujours porter lors de la maintenance :

- des vêtements de protection,
- des gants de protection,
- des chaussures de sécurité antidérapantes,

Pour les interventions de maintenance sur le lieu d'utilisation, l'équipement de protection supplémentaire suivant est vivement recommandé :

- gilet de signalisation,

Danger !

Danger de mort par électrocution !



Danger de mort en cas de contact avec des éléments sous tension. Les éléments électriques en circuit peuvent provoquer des mouvements incontrôlés et causer des blessures graves.

Pour cette raison :

- Avant le début du travail, déconnecter l'alimentation en tension et bloquer contre la remise en marche.

Danger !



Risque de mort par une remise en marche non autorisée !

Lors des interventions de maintenance, l'alimentation électrique risque d'être remise en circuit involontairement, ce qui peut entraîner le risque de mort pour les personnes se trouvant dans la zone dangereuse.

Pour cette raison :

- Désactiver l'interrupteur principal avant toute intervention.

Protection de l'environnement :

Observer les consignes suivantes pour la protection de l'environnement lors des interventions de maintenance :

Piles et accumulateurs :

les piles et les accumulateurs contiennent des métaux lourds toxiques. Ils sont soumis au traitement des déchets dangereux et doivent être remis aux postes de récupération communaux ou être éliminés par une entreprise spécialisée.

9.2 Plan de maintenance

Les interventions de maintenance nécessaires à un fonctionnement optimal et sans panne sont décrites dans les sections suivantes.

Si, lors des contrôles réguliers, une usure de certains éléments ou groupes est constatée, les intervalles de maintenance doivent être raccourcis en fonction de l'usure réelle.

Dès que des défauts ou des modifications ont été constatés, prendre immédiatement les mesures adéquates pour la réparation.

En cas de questions au sujet des interventions de maintenance et des intervalles: Contacter le fabricant (adresse SAV -> dernière page)!

Intervalle	Intervention de maintenance	Effectuée par
Avant chaque trajet (utilisation)	Vérifier l'intégralité et la bonne lisibilité des panneaux d'avertissement et d'indication. Au besoin, nettoyer ou remplacer. Contrôle visuel de l'absence de dommages extérieurs. Vérifier la bonne tenue de tous les éléments. Contrôler si l'appareil est encrassé, au besoin nettoyer. Vérification complète du fonctionnement y compris GPS (si présent). Vérifier que la commande manuelle radio est rechargée (si présente).	Opérateur
Tous les jours en cas d'utilisation continue en plein air sinon après chaque utilisation	Nettoyer tout l'extérieur de l'appareil. Vérifier la propreté extérieure des orifices d'aération tangentielle. Au besoin, retirer manuellement les incrustations avec un chiffon. Vérifier l'état des accumulateurs. Au besoin, recharger.	Opérateur
Tous les mois	Entretien des accus (si présents). Contrôle visuel pour constater une éventuelle accumulation d'humidité dans le boîtier. En cas d'humidité, prendre des mesures adaptées. Graisser ou huiler toutes les pièces mobiles des articulations et charnières !	Opérateur

9.3 Interventions de maintenance

Nettoyage :

Contrôler quotidiennement, avant chaque utilisation, si l'appareil est encrassé.

En cas d'encrassement superficiel :

1. Éteindre l'appareil et le sécuriser contre une remise en marche involontaire.
2. Nettoyer la saleté correctement. Pour cela veiller :
 - à ne pas nettoyer sous haute pression ;
 - à ne pas utiliser de produits de nettoyage ou additifs agressifs. Rincer l'appareil seulement à l'eau claire ;
 - à ne pas utiliser d'éponges dures, de chiffons abrasifs ni de brosses. Frotter l'appareil uniquement avec un chiffon doux.
 - à éliminer les chiffons de nettoyage et les restes de manière écologique et en respectant les dispositions locales en vigueur ;
 - après le nettoyage, contrôler que tous les carters et dispositifs de sécurité ouverts sont à nouveau fermés correctement et opérationnels.

Moteur de broche :

Nettoyer la poussière et la saleté de l'entraînement et vérifier l'absence de dommages mécaniques ou d'usure.

Contrôle du carter, de la tige du piston et des points de fixation.

Vérifier régulièrement le fonctionnement.

Afin d'être sûr que le tube intérieur pré-graissé reste graissé, l'entraînement ne doit être nettoyé que lorsque la tige du piston est entièrement rétractée.

Nettoyage des pôles et des bornes (si présents) :

1. Desserrer la borne polaire avec une clé plate du pôle moins, retirer et poser de côté sans contact.
2. Desserrer la borne polaire avec une clé plate du pôle plus, retirer et poser de côté sans contact.
3. Nettoyer les pôles et les bornes polaires soigneusement avec une brosse en retirant les couches d'oxyde.
4. Remettre les bornes polaires dans l'ordre inverse et serrer avec une clé plate (pôle plus - pôle moins).

AVERTISSEMENT



Pour éviter les courts-circuits, toujours déconnecter d'abord le pôle moins de l'accu, puis le pôle plus ! Pour reconnecter à un accumulateur, procéder dans l'ordre inverse ! D'abord le pôle plus et finalement le pôle moins !

PRUDENCE !



Risque d'endommager les éléments de construction !

Une méthode de travail grossière ou inattentive peut endommager les éléments de construction voire même causer une défaillance totale de l'appareil.

Pour cette raison :

- procéder avec prudence lors du nettoyage ;
- ne pas toucher les éléments de construction avec des outils à bords tranchants ni souffler avec un fort jet d'air comprimé ;
- ne pas toucher aux éléments électriques et électroniques.

10 Caractéristiques techniques

	WeNiPol II St	WeNiPol II St+
Boîtier	822x822x100 mm Aluminium, noir	882x822x100 mm Aluminium, noir
Poids, cadre rabattable y compris	ca. 50 kg	ca. 50 kg
Symboles/textes	○ 750 mm △ 750 mm	○ 750 mm △ 750 mm
Symboles	<p>Exemple:</p>	
Type lumière	30° LED	30° LED
Tension	disponible en 12V et 24V	disponible en 12V et 24V
Consommation à 100% luminosité (dépend du message)	1,1 - 3,8 A	1,1 - 6,1 A
Adaptation crépusculaire automatique	réglable manuellement ou automatique sur plage 5-100 %	réglable manuellement ou automatique sur plage 5-100 %
Mémoire	avec module mémoire, préparé pour programmation libre de 250 symboles/textes max	avec module mémoire, préparé pour programmation libre de 250 symboles/textes max
Normes	conforme au projet de norme européenne EN 12966	conforme au projet de norme européenne EN 12966

11 Démontage et élimination des déchets

11.1 Sécurité

Bases :

AVERTISSEMENT

Danger de blessure en cas de démontage incorrect !



L'énergie résiduelle, les éléments équarris, pointes et coins de certains composants ou outils nécessaires peuvent causer des blessures graves.

Pour cette raison :

- avant le début des travaux assurer un espace de montage suffisant;
- prudence avec les éléments ouverts et tranchants;
- veiller à l'ordre et à la propreté sur le lieu de montage ! des éléments et outils en vrac posés les uns sur les autres sont des sources d'accidents;
- démonter les éléments en respectant les réglementations locales en vigueur;
- assurer les éléments de telle manière qu'ils ne puissent pas tomber ni se renverser;
- en cas de doutes, veuillez contacter le fabricant.

Personnel :

- le démontage doit être réalisé uniquement par du personnel expert ayant une formation étendue et de l'expérience;
- les travaux sur le circuit électrique doivent être réalisés uniquement par des électriciens.

Circuit électrique :

Danger !

Danger de mort par électrocution !



Danger de mort en cas de contact avec des éléments sous tension.

Les entraînements électriques en circuit peuvent mettre les éléments en mouvement sans contrôle et causer des blessures graves.

Pour cette raison :

- avant le début du démontage, mettre l'alimentation électrique hors circuit;
- couper tous les branchements au réseau.

11.2 Démontage

Avant le début du démontage :

- éteindre l'appareil et assurer contre la remise en circuit;
- couper physiquement toute l'alimentation électrique de l'appareil, décharger l'énergie résiduelle;
- éliminer de manière écologique les matières consommables et agents auxiliaires de même que les restes de matières traitées;

Ensuite, nettoyer les groupes et les éléments et les démonter en respectant les prescriptions locales en vigueur concernant la protection du travail et la protection de l'environnement.

11.3 Élimination des déchets

Si aucun accord de reprise ou d'élimination n'a été conclu, apporter les éléments au recyclage :

- éléments métalliques à la ferraille,
- éléments en plastique au recyclage,
- trier et éliminer les autres composants selon les caractéristiques de leur matière.

PRUDENCE !

Pollution de l'environnement en cas de mauvaise élimination

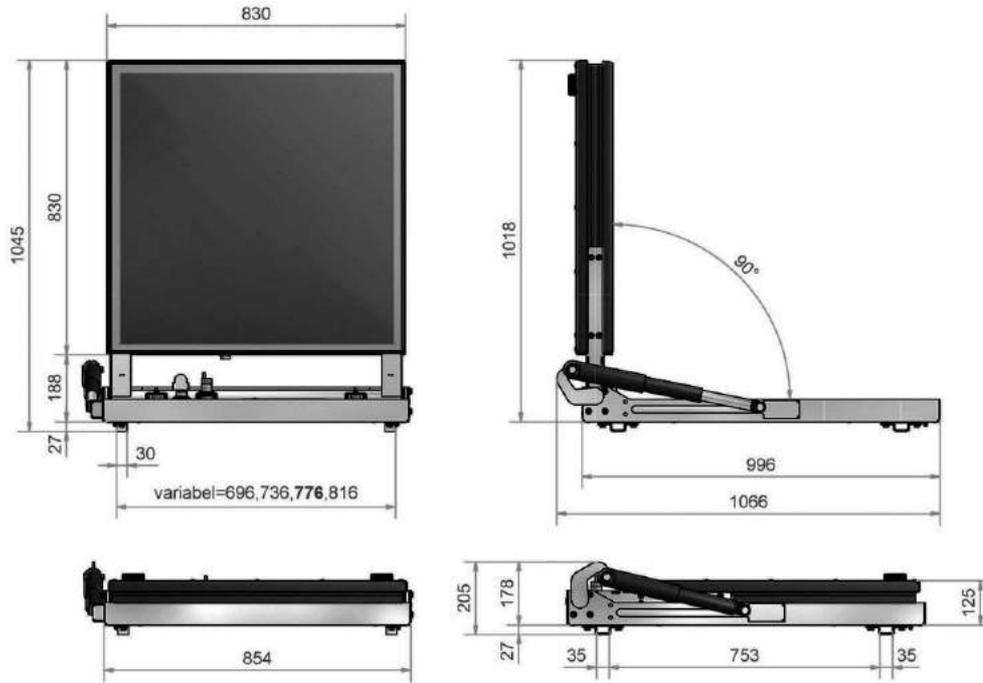


Ferraille électrique, composants électroniques, graisses et autres agents de production sont soumis au traitement des déchets dangereux et doivent être éliminés uniquement par des entreprises spécialisées.

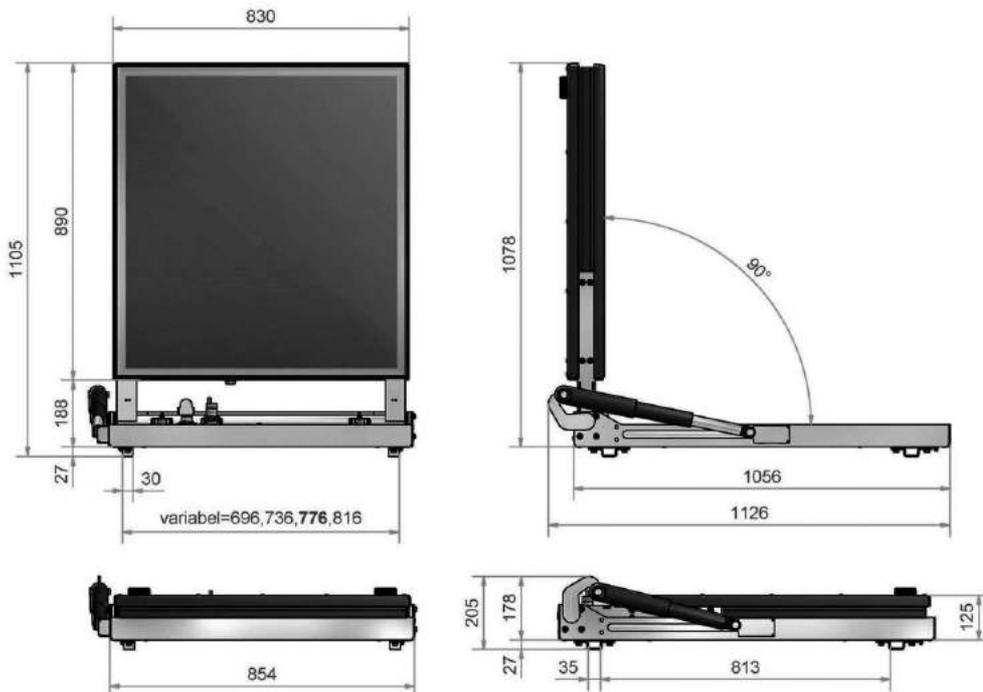
Les autorités communales locales et les entreprises d'élimination renseignent volontiers au sujet d'une élimination écologique.

12 Dimensions

Modèle standard :



Modèle avec feux clignotants intégrés :



Ersatzteilliste

Spare part list

Pièces détachées

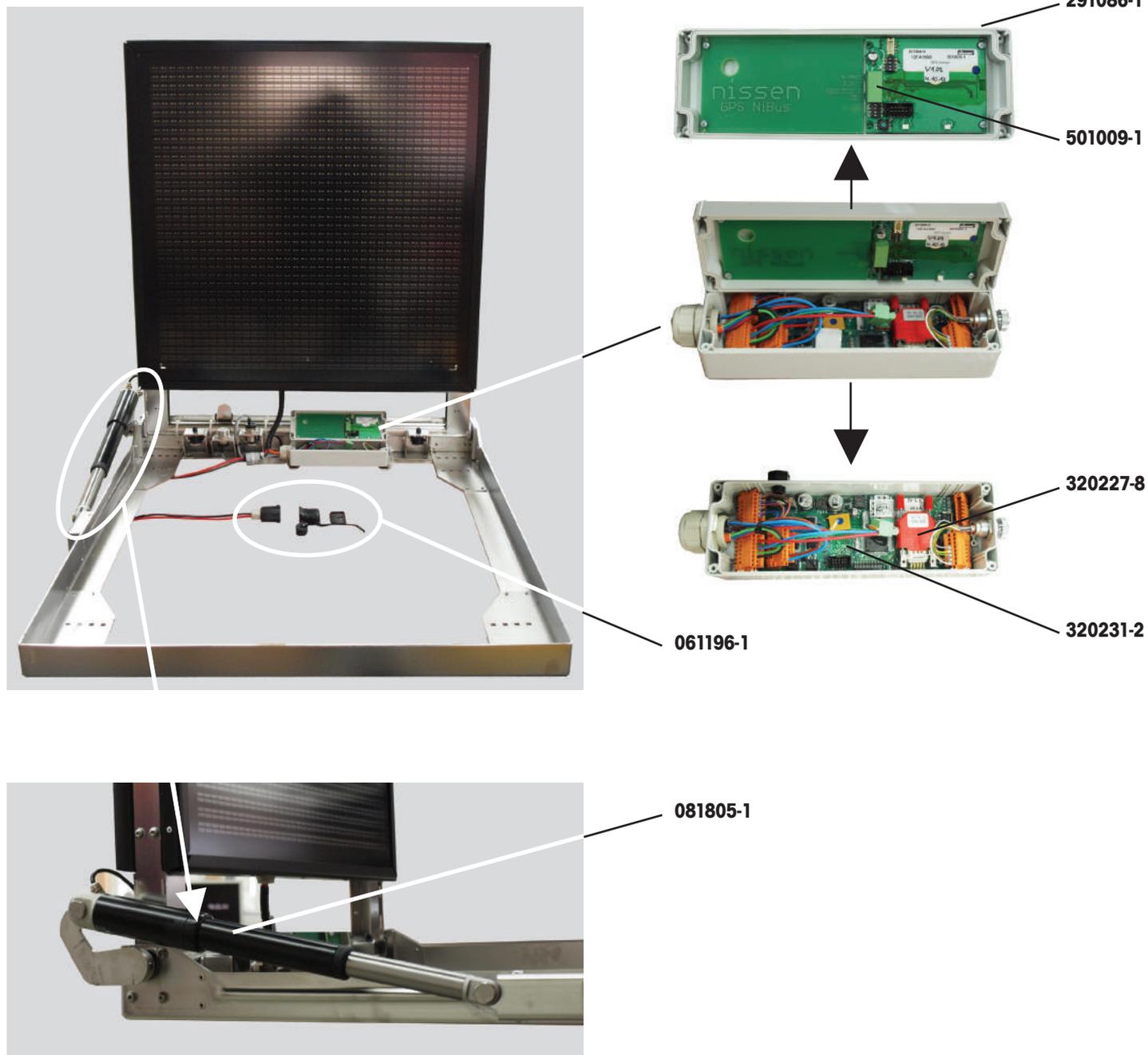
Listado de piezas de repuesto



WeNiPol II – Mobiles LED-Wechselverkehrszeichen

LED Variable Message Sign, Panneau à message variable à LED, Señal de Mensaje Variable LED para Instalación en Vehículos

Ref. No. 129503-x



Ersatzteilliste

Spare part list

Pièces détachées

Listado de piezas de repuesto



WeNiPol II – Mobiles LED-Wechselverkehrszeichen

LED Variable Message Sign, Panneau à message variable à LED, Señal de Mensaje Variable LED para Instalación en Vehículos

Ref. No. 129503-x



080190-x

320197-6

063424-1



329231-11

329230-1

Optional, optional, optionnel, opcional



070520-1 (gelb, yellow, jaune, amarillo)

070520-2 (blau, blue, bleu, azul)



229488-1

A large area of the page is filled with horizontal dashed lines, providing a space for handwritten notes.



Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG
Friedrichstädter Chaussee 4
25832 Tönning
Germany

Telefon: +49 (0)4861-6120
Fax: +49 (0)4861-612169
eMail: export@nissen-germany.com
www.nissen-germany.com

Sous réserve de modifications techniques!

© 2017 Adolf Nissen Elektrobau GmbH + Co. KG

Printed: 17/03/2017